

VERSYS 650 VERSYS 650 ABS

Motocicletta
Motocicleta
Motorfiets

MANUALE USO E MANUTENZIONE MANUAL DEL PROPIETARIO INSTRUCTIEBOEKJE

-  Leggere questo manuale attentamente. Contiene informazioni sulla sicurezza.
-  Lea cuidadosamente este manual. Contiene información de seguridad.
-  Lees dit handboek aandachtig door. Het bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid.

Kawasaki

ITALIANO

Motocicletta

Manuale Uso e Manutenzione

Istruzioni originali

Guida rapida di riferimento

Questa guida rapida di riferimento vi aiuterà a trovare facilmente le informazioni cercate.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

INFORMAZIONI GENERALI

COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA

MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

APPENDICE

REGISTRI DI MANUTENZIONE

L'indice si trova dopo la premessa.

Ogniqualevolta s'incontrano i simboli riportati qui di seguito, attenersi alle relative indicazioni! Seguire sempre pratiche operative e di manutenzione sicure.



PERICOLO

L'indicazione di **PERICOLO** segnala una situazione pericolosa che, se non evitata, determina lesioni personali gravi o la morte.



AVVERTENZA

L'indicazione di **AVVERTENZA** segnala una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe determinare lesioni personali gravi o la morte.

AVVISO

L'indicazione di **AVVISO** viene usata per indicare procedure che non contemplino possibili lesioni personali.

NOTA

- *NOTA indica informazioni che possono aiutare o guidarvi nell'uso o nella manutenzione della motocicletta.*

AVVISO

QUESTO PRODOTTO È DESTINATO A UN IMPIEGO IMPRONTATO ALL'EQUILIBRIO E ALLA PRUDENZA DA PARTE DI UN UTENTE ESPERTO E SOLTANTO COME MEZZO DI LOCOMOZIONE.

Premessa

Congratulazioni per avere acquistato una nuova motocicletta Kawasaki. La vostra nuova motocicletta è il prodotto della tecnica avanzata Kawasaki, di verifiche approfondite e della costante ricerca di affidabilità, sicurezza e prestazioni superiori.

Si prega di leggere attentamente questo Manuale Uso e Manutenzione prima di utilizzare la motocicletta per conoscere perfettamente i comandi, le caratteristiche, le prestazioni e i limiti della vostra motocicletta. Il presente manuale propone diversi consigli di guida sicura, pur non avendo lo scopo di descrivere tutte le tecniche e le capacità necessarie per condurre un motoveicolo in condizioni di sicurezza. Kawasaki raccomanda a tutti i conducenti di questa motocicletta di frequentare un corso di guida per motociclisti, al fine di comprendere quali siano i requisiti fisici e psichici necessari per un impiego sicuro.

Per garantire una vita tecnica lunga e senza inconvenienti alla vostra motocicletta, è necessario dedicare ad essa le opportune cure, effettuando le operazioni di manutenzione descritte nel presente manuale. Per chi desideri informazioni più dettagliate sulla propria motocicletta Kawasaki, presso ogni concessionario autorizzato Kawasaki è possibile acquistare l'apposito Manuale di Officina. Il Manuale di Officina della motocicletta contiene informazioni dettagliate sul disassemblaggio e la manutenzione. Chi intende effettuare personalmente gli interventi sulla motocicletta deve possedere la competenza di un meccanico esperto e disporre degli attrezzi speciali descritti nel Manuale di Officina.

Conservare questo Manuale Uso e Manutenzione sempre a bordo della motocicletta in modo da poterlo consultare ogniqualvolta sia necessario.

Questo manuale deve essere considerato parte integrante della motocicletta e deve accompagnarla al momento della vendita.

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione di qualunque parte della presente pubblicazione senza previa autorizzazione scritta da parte dell'autore.

La presente pubblicazione include le informazioni più recenti, disponibili al momento di andare in stampa. Tuttavia, potrebbero riscontrarsi minime differenze fra il prodotto reale e le illustrazioni o il testo contenuti nel presente manuale.

Tutti i prodotti possono subire modifiche senza preavviso o implicazione di obbligo alcuno.

KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
Motorcycle & Engine Company

© 2015 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

14 aprile, 2015 (1)

INDICE

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	13	Considerazioni supplementari per l'utilizzo ad alta velocità	23
Leggere il Manuale Uso e Manuten- zione.	13	INFORMAZIONI GENERALI	25
Training	13	Dati tecnici	25
Controlli giornalieri e manutenzione periodica	13	Posizione dei numeri di serie	29
Informazioni sul carico e sugli acces- sori	14	Posizione delle etichette	30
Passeggero	15	Ubicazione dei componenti	38
Bagagli e carico	16	Pannello strumenti	41
Accessori	16	Indicatore e spia	42
Altri carichi	17	Tachimetro/contachilometri	49
Se si ha un incidente	18	Impostazione del display	50
Impiego sicuro	18	Orologio	55
Monossido di carbonio velenoso ...	18	Caratteristiche	55
Rifornimento	19	Chiavi	57
Mai correre da intossicati da dro- ghe o alcool	19	Interruttore accensione/bloccasterzo	57
Attrezzature ed indumenti protettivi	19	Interruttori sezione destra manubrio ..	60
Tecnica di guida sicura	20	Interruttori sezione sinistra manubrio	61
		Regolatore della leva freno	62
		Regolatore della leva della frizione	63
		Carburante	64

Requisiti carburante	64	Stazionamento	91
Rifornimento di carburante	66	MANUTENZIONE E REGOLAZIONI ...	94
Cavalletto laterale	68	Controlli giornalieri	96
Sella	69	Manutenzione periodica	100
Kit attrezzi	70	Olio motore	104
Specchietto retrovisore	71	Liquido di raffreddamento	108
Cupolino	71	Filtro dell'aria	117
Ganci di fissaggio	72	Sistema di comando farfalla	118
Ganci per i caschi	73	Regime del minimo	121
Registratore dati su eventi	73	Frizione	122
Connettori elettrici accessori	74	Catena di trasmissione	124
COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA	77	Freni	129
Rodaggio	77	Interruttori luce freno	131
Avviamento del motore	78	Sistema sospensioni	133
Avviamento con l'ausilio di cavi	81	Forcella anteriore	133
Partenza	84	Ammortizzatore posteriore	135
Selezione marce	85	Tabelle di impostazione	137
Frenata	85	Ruote	140
Sistema frenante antiblocco (ABS) ...	87	Batteria	144
Arresto del motore	89	Faro	148
Arresto del motore in caso di emergenza	90	Fusibili	150
		Lubrificazione generale	154
		Pulizia	155

Precauzioni generali	155
Punti cui fare attenzione	159
Lavaggio della motocicletta	160
APPENDICE	162
Rimessaggio	162
Guida all'individuazione di guasti e di-	
fetti	165
Protezione ambientale	170
REGISTRI DI MANUTENZIONE	171

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere il Manuale Uso e Manutenzione.

Si prega di leggere attentamente questo Manuale Uso e Manutenzione prima di utilizzare il mezzo per conoscere perfettamente i comandi, le caratteristiche, le prestazioni e i limiti della vostra motocicletta. Il presente manuale propone diversi consigli di guida sicura, pur non avendo lo scopo di descrivere tutte le tecniche e le capacità necessarie per condurre un motoveicolo in condizioni di sicurezza.

Training

Kawasaki raccomanda fortemente che tutti gli utenti di questa motocicletta completino un programma di training

per corridoi di motociclette per impadronirsi delle tecniche necessarie per l'uso sicuro delle motociclette.

Controlli giornalieri e manutenzione periodica

È importante mantenere la motocicletta in buona efficienza ed in condizioni di corsa sicure. Controllare la motocicletta prima di ogni corsa e fare le operazioni richieste di manutenzione periodica. Per dettagli, vedere la sezione Controlli giornalieri e quella Manutenzione periodica al capitolo MANUTENZIONE E REGOLAZIONI.

 **AVVERTENZA**

La mancata esecuzione di questi controlli o correzione di un problema prima di utilizzare la motocicletta può arrecare gravi danni o incidenti. Prima di usare la motocicletta, eseguire sempre i controlli giornalieri.

Per assicurarsi che la motocicletta venga assistita usando le ultime informazioni in proposito, si raccomanda di affidare ad un concessionario autorizzato Kawasaki la manutenzione periodica come descritta nel Manuale Uso e Manutenzione.

Se si notano irregolarità nel funzionamento, fare controllare la motocicletta da un concessionario autorizzato Kawasaki il più presto possibile.

Informazioni sul carico e sugli accessori

 **AVVERTENZA**

Un carico scorretto, l'installazione o l'utilizzo di accessori inadeguati o le modifiche della motocicletta possono pregiudicare la sicurezza di marcia. Prima di mettersi alla guida della motocicletta, accertarsi che non sia presente sovraccarico e che siano state osservate queste istruzioni.

Carico massimo

Il peso di conducente, passeggero, carico e accessori non deve superare i 210 kg.

Con l'eccezione delle parti e degli accessori Kawasaki originali, Kawasaki non ha alcun controllo sul design o

l'applicazione degli accessori. In alcuni casi, l'installazione o l'uso non corretto degli accessori, o eventuali modifiche alla motocicletta, possono invalidare la garanzia, influenzare negativamente le prestazioni, la stabilità e la sicurezza e persino essere illegali.

Nella scelta e nell'uso degli accessori e nel caricare la motocicletta si è personalmente responsabili della propria sicurezza e della sicurezza delle altre persone coinvolte.

NOTA

○ *Le parti e gli accessori Kawasaki sono stati appositamente progettati per l'uso con motociclette Kawasaki. Si raccomanda vivamente che tutte le parti e gli accessori che vengono aggiunti alla motocicletta siano componenti originali Kawasaki.*

Poiché una motocicletta è sensibile ai cambiamenti di peso e alle forze

aerodinamiche, usare estrema cautela nel trasporto di carichi, passeggeri e/o nell'adattamento degli accessori aggiuntivi. Le seguenti linee guida generali sono state ideate per aiutare nelle decisioni.

Passeggero

1. Mai portare più di un passeggero.
2. Il passeggero deve sedere solo sul suo sedile.
3. Tutti i passeggeri dovrebbero conoscere perfettamente il funzionamento della motocicletta. Il passeggero può influenzare il controllo della motocicletta se si posiziona in maniera non corretta durante una curva e si muove improvvisamente. È importante che il passeggero sieda al suo posto quando la motocicletta è già in moto, senza intralciarne il

16 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- funzionamento. Non trasportare animali sulla motocicletta.
4. Non trasportare passeggeri se non si sono installati poggipiedi. Prima della partenza, chiedere all'eventuale passeggero di posizionare i piedi sul poggipiedi posteriore e di tenersi al conducente o al maniglione. Non trasportare passeggeri a meno che non siano sufficientemente alti da raggiungere i poggipiedi con i piedi.

Bagagli e carico

1. Il carico deve essere portato il più in basso possibile, per ridurne l'incidenza sul centro di gravità della motocicletta. Il peso del carico deve anche essere distribuito in maniera uguale su entrambi i lati della motocicletta. Evitare il trasporto di un carico che si estenda oltre la parte posteriore della motocicletta.

2. Fissare il carico con sicurezza. Accertarsi che il carico non si sposti durante la guida. Ricontrollare la sicurezza del carico il più spesso possibile (ma non mentre la motocicletta è in movimento) e regolarla se necessario.
3. Non trasportare oggetti voluminosi o ingombranti su un portapacchi. È progettato per carichi leggeri e il sovraccarico può condizionarne le manovre a causa della diversa distribuzione del peso e delle forze aerodinamiche.

Accessori

1. Non montare accessori o trasportare carichi che limitino le prestazioni della motocicletta. Badare a non intralciare la funzione dei componenti dell'illuminazione, lo spazio di manovra, la capacità di piegatura (cioè l'angolo di inclinazione), il

funzionamento dei comandi, la corsa delle ruote, il movimento della forcella anteriore o qualsiasi altro elemento di funzionamento della motocicletta.

2. Un peso collegato al manubrio o alla forcella anteriore aumenterà la massa del gruppo di sterzata e può comportare una condizione di guida non sicura.
3. Carenature, cupolini, appoggi posteriori e altri elementi voluminosi possono influire sulla stabilità e la manovrabilità della motocicletta, non solo per il peso, ma anche per la forza aerodinamica che agisce su queste superfici durante il movimento. Elementi di design o montaggio errati possono causare condizioni di guida poco sicure. Sul forcellone oscillante sono presenti delle linguette per applicare adattatori per cavalletti posteriori

opzionali. Prima di partire o sedersi sulla motocicletta, rimuovere sempre gli adattatori per cavalletti laterali per evitare possibili danni alla marmitta o al forcellone.

Altri carichi

1. Questa motocicletta non è progettata per l'equipaggiamento con un sidecar o per essere utilizzata per il traino di eventuali rimorchi o altri veicoli. Kawasaki non produce sidecar o rimorchi per motociclette e non può prevedere gli effetti di tali accessori su manovrabilità e stabilità, ma può solo avvertire che gli effetti potrebbero essere negativi e che Kawasaki non può assumersi alcuna responsabilità per i risultati di un tale uso non previsto della motocicletta.
2. Inoltre, gli eventuali effetti negativi sui componenti della motocicletta

18 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

provocati dall'uso di tali accessori non verranno risolti in condizioni di garanzia.

Se si ha un incidente

Controllare prima di tutto le proprie condizioni. Determinare la gravità delle proprie ferite e chiamare aiuto se necessario. Se terze parti sono coinvolte, seguire sempre le leggi e regolamentazioni in vigore.

Non tentare di continuare la corsa senza avere verificato le condizioni della motocicletta. Controllare se ci sono perdite di fluido, verificare dadi e bulloni importanti e vedere se il manubrio, le leve di controllo, i freni e le ruote hanno danni e funzionano bene. Correre lentamente e cautamente; la motocicletta potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare controllare la motocicletta da un

concessionario autorizzato Kawasaki appena possibile.

Impiego sicuro

L'uso sicuro ed efficace della motocicletta richiede il rispetto delle seguenti norme.

Monossido di carbonio velenoso



PERICOLO

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas velenoso incolore e inodore. L'eventuale inalazione di monossido di carbonio può essere causa di gravi lesioni cerebrali, anche mortali. NON azionare il motore in ambienti chiusi. Avviarlo soltanto in luoghi ben ventilati.

Rifornimento



AVVERTENZA

La benzina è un liquido estremamente infiammabile e, in certe condizioni, può dare luogo a esplosioni. Per evitare possibili incendi ed esplosioni, portare l'interruttore di accensione su off. Non fumare. Accertarsi che l'ambiente sia sufficientemente ventilato e non vi siano sorgenti di fiamma o scintille, inclusi anche dispositivi con luce spia.

Mai correre da intossicati da droghe o alcool

L'alcool e gli stupefacenti limitano il vostro giudizio ed il vostro tempo di

reazione. Mai consumare alcool o stupefacenti prima o durante la corsa.

Attrezzature ed indumenti protettivi

Casco

Kawasaki raccomanda fortemente sia al conducente che al passeggero di portare un casco anche dove questo non fosse obbligatorio.

- Controllare che il casco aderisca bene e sia bene allacciato.
- Scegliere un casco da motocicletta che soddisfi le normative sulla sicurezza del proprio paese. Se necessario, chiedere consiglio ad un rivenditore di motociclette.

Protezione degli occhi

Proteggere sempre gli occhi. Se il casco non avesse un visore, portare occhiali.

Guanti

Portare guanti che proteggano adeguatamente le mani, specialmente dalle abrasioni.

Indumenti

Portare indumenti protettivi.

- Indossare indumenti colorati e molto visibili che permettano la libertà di movimenti richiesta dal proprio modo di guidare.
- Portare sempre una giacca a maniche lunghe e calzoni lunghi resistenti alle abrasioni e sufficientemente caldi.
- Evitare di portare indumenti a maniche slacciate o dotati di altri fermagli che possano interferire con i comandi della motocicletta.

Stivali

Indossare stivali protettivi di taglia giusta e che non interferiscano col cambio o la frenata.

Tecnica di guida sicura

Tenere le mani sul manubrio

Durante la guida tenere sempre entrambe le mani sul manubrio ed entrambi i piedi sulle pedane. Togliere le mani dal manubrio o i piedi dalle pedane durante la guida potrebbe essere pericoloso. Togliendo anche una sola mano o un solo piede, si potrebbe perdere il controllo della motocicletta.

Guardarsi dietro le spalle

Prima di cambiare corsia, controllare dietro le proprie spalle se la strada è libera. Non affidarsi soltanto allo specchietto retrovisore; si potrebbe valutare in modo errato la distanza o la velocità

di un veicolo oppure si potrebbe non vederlo del tutto.

Accelerare e frenare gradualmente

In generale, procedere con cautela evitando brusche accelerazioni, frenate o svolte che potrebbero causare la perdita del controllo del mezzo, soprattutto in caso di guida sul bagnato o su fondo stradale instabile, dove le capacità di manovra risultano limitate.

Scegliere la marcia adatta

In caso di salite ripide, passare a una marcia più bassa in maniera tale da risparmiare potenza piuttosto che sovraccaricare il motore.

Usare i freni sia anteriori sia posteriori

Durante le frenate, utilizzare sia il freno anteriore sia quello posteriore. L'uso di un solo freno per una frenata

improvvisa potrebbe provocare lo scivolamento e la perdita del controllo della motocicletta.

Usare il potere frenante del motore

Nel percorrere lunghe discese, limitare la velocità della motocicletta chiudendo l'acceleratore in modo da usare il potere frenante del motore. Utilizzare entrambi i freni anteriore e posteriore come freni primari.

Corsa sul bagnato

Per il controllo della velocità della motocicletta fare più affidamento sull'acceleratore e meno sui freni anteriore e posteriore. Utilizzare inoltre con giudizio l'acceleratore onde evitare eventuali sbandamenti della ruota posteriore per accelerazioni o decelerazioni troppo repentine.

La frenata viene ridotta anche dalla corsa sul bagnato. Correre con cautela

22 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

a velocità ridotte e frenare varie volte per contribuire ad asciugarli e riportarli alla condizione normale.

Lubrificare la catena di trazione dopo la corsa sul bagnato per prevenire rugine e corrosione.

Correre con prudenza

Procedere seguendo una appropriata velocità, evitando rapide accelerazioni non necessarie, è importante non solo per la sicurezza e per un basso consumo di carburante ma anche per una lunga durata della motocicletta e per un uso più tranquillo.

Corsa su fondi accidentati

Procedere con cautela, rallentare e appoggiare le ginocchia al serbatoio del carburante per una stabilità migliore.

Accelerazione

Quando risulta necessaria un'accelerazione rapida come nel caso di un sorpasso, passare a una marcia più bassa per ottenere la potenza necessaria.

Abbassare la marcia

Per evitare danni e ed il blocco della ruota posteriore, non scendere di marcia ad alti regimi.

Evitare inutili zigzag

I zigzag sulla strada mettono in pericolo sia il conducente che gli altri motoristi.

Considerazioni supplementari per l'utilizzo ad alta velocità

 **AVVERTENZA**

Le caratteristiche di manovrabilità di una motocicletta a velocità elevate possono essere diverse da quelle consuete, a velocità entro i limiti vigenti sulle autostrade. Non portare la motocicletta ad elevatissime velocità se non si è ricevuta una sufficiente preparazione e non si è in possesso delle necessarie capacità di guida.

Non usare ad alta velocità su strade pubbliche.

Freni

L'importanza dei freni, in particolare durante il funzionamento ad alta

velocità, non potrà mai essere sottovalutata a sufficienza. Verificarne l'opportuna regolazione e il corretto funzionamento.

Sterzo

Uno sterzo allentato può determinare la perdita di controllo della motocicletta. Verificare che il manubrio giri liberamente ma senza gioco.

Pneumatici

L'impiego ad alta velocità sollecita fortemente gli pneumatici e quindi la qualità di questi ultimi è fondamentale per una guida sicura. Esaminarne la condizione generale, gonfiarli alla pressione corretta e verificare l'equilibratura delle ruote.

Carburante

Rifornirsi di carburante sufficiente per gli elevati consumi derivanti dalla guida ad alta velocità.

24 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Olio motore

Per evitare il grippaggio e la conseguente perdita di controllo del mezzo, accertarsi che il livello dell'olio raggiunga la linea di riferimento superiore.

Liquido di raffreddamento

Per evitare il surriscaldamento, verificare che il livello del liquido di raffreddamento raggiunga la linea di livello superiore.

Attrezzatura elettrica

Accertarsi che il faro, il fanale posteriore/luce freno, gli indicatori di direzione, l'avvisatore acustico, ecc. funzionino tutti correttamente.

Altro

Accertarsi che tutti i dadi e le viti siano serrati e che tutti i componenti rilevanti per la sicurezza siano in buone condizioni.

INFORMAZIONI GENERALI

Dati tecnici

PRESTAZIONI

Potenza massima	51,0 kW (69 PS) a 8.500 giri/min
Coppia massima	64,0 Nm (6,5 kgf·m) a 7.000 giri/min
Raggio minimo di sterzata	2,7 m

DIMENSIONI

Lunghezza totale	2.165 mm
Larghezza totale	840 mm
Altezza totale/punto più alto	1.400 mm/1.450 mm
Interasse	1.415 mm
Altezza da terra	170 mm
Peso in ordine di marcia	(KLE650E) 214 kg
	(KLE650F) 216 kg

MOTORE

Tipo	DOHC, 2 cilindri, 4 tempi, raffreddato ad acqua
Cilindrata	649 cm ³
Alesaggio × corsa	83,0 × 60,0 mm

26 INFORMAZIONI GENERALI

Rapporto di compressione	10,8:1
Sistema di avviamento	Motorino di avviamento elettrico
Metodo di numerazione cilindri	Da sinistra a destra, 1-2
Ordine di accensione	1-2
Sistema di alimentazione	FI (iniezione carburante)
Sistema di accensione	Batteria e bobina (accensione transistorizzata)
Anticipo di accensione (anticipato elettronicamente)	10° PPMS (a 1.300 giri/min) – 56° PPMS (a 5.200 giri/min)
Candela:	Tipo NGK CR9EIA-9
	Distanza 0,8 – 0,9 mm
Sistema di lubrificazione	Lubrificazione forzata (coppa a semisecco)
Olio motore:	Tipo API SG, SH, SJ, SL, o SM con JASO MA, MA1 o MA2
	Viscosità SAE 10W-40
	Quantità 2,3 l
Quantità del liquido di raffreddamento	1,2 l

TRASMISSIONE

Tipo cambio	6 marce, presa costante, cambio con ritorno
Tipo frizione	Multidisco a bagno d'olio

Tipo di trasmissione		Trasmissione a catena
Rapporto di riduzione primaria		2,095 (88/42)
Rapporto di riduzione finale		3,067 (46/15)
Rapporto di riduzione totale		5,473 (marcia superiore)
Rapporto di trasmissione:	1a	2,438 (39/16)
	2a	1,714 (36/21)
	3a	1,333 (32/24)
	4a	1,111 (30/27)
	5a	0,966 (28/29)
	6a	0,852 (23/27)

TELAIO

Incidenza		25°
Avancorsa		108 mm
Dimensione pneumatici:	Anteriore	120/70ZR17 M/C (58W)
	Posteriore	160/60ZR17 M/C (69W)
Dimensione cerchi:	Anteriore	J17M/C × MT3,50
	Posteriore	J17M/C × MT4,50
Capacità del serbatoio carburante		21 l

28 INFORMAZIONI GENERALI

Fluido dei freni:	Anteriore	DOT4
	Posteriore	DOT4

ATTREZZATURA ELETTRICA

Batteria		12 V 10 Ah (10HR)
Faro:	Abbagliante	12 V 55 W
	Anabbagliante	12 V 55 W
Luce freno/fanale posteriore		LED

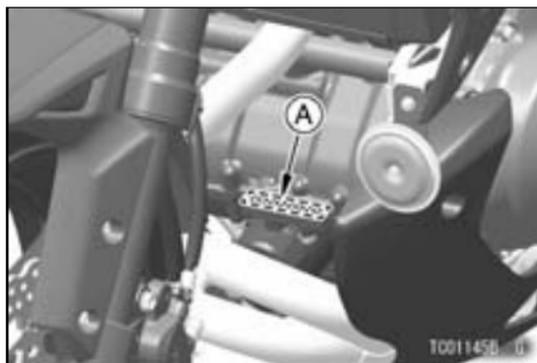
Anche se un solo LED (Light Emitting Diode, diodo elettroluminescente) della luce di posizione posteriore/freno non dovesse illuminarsi, consultare un concessionario autorizzato Kawasaki.

I dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso e possono non essere validi per ogni paese.

Posizione dei numeri di serie

I numeri di serie del motore e del telaio sono necessari per immatricolare la motocicletta. Sono l'unico mezzo per identificare la vostra motocicletta fra altri dello stesso modello. Questi numeri di serie possono essere necessari per ordinare ricambi ad un concessionario. Nel caso di furto, le autorità investiganti richiederanno ambedue i numeri, il modello ed altre caratteristiche della macchina che possano aiutarne l'identificazione.

N. del motore



A. Numero del motore

N. del telaio



A. Numero del telaio

Posizione delle etichette

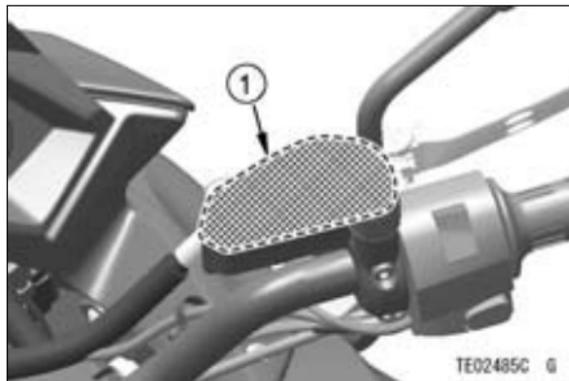
Tutte le etichette di avvertenza sulla motocicletta sono riprodotte qui. Leggere le etichette sulla motocicletta e comprenderne bene il significato. Contengono informazioni importanti per la vostra sicurezza e per quella di chiunque possa utilizzare la vostra motocicletta. Quindi è molto importante che tutte le etichette di avvertenza siano sulla motocicletta, nell'ubicazione indicata. Nel caso in cui una o più etichette manchino, siano danneggiate o usurate, farle sostituire dal concessionario Kawasaki e montarle nella posizione corretta.

NOTA

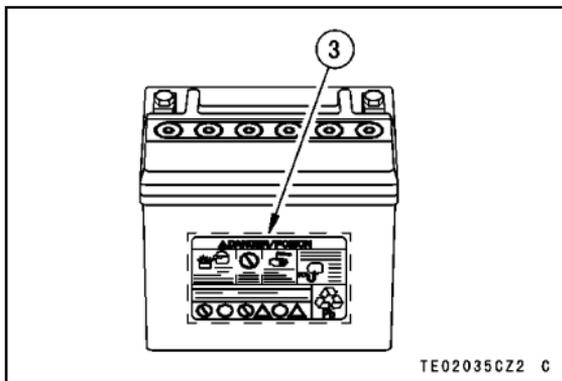
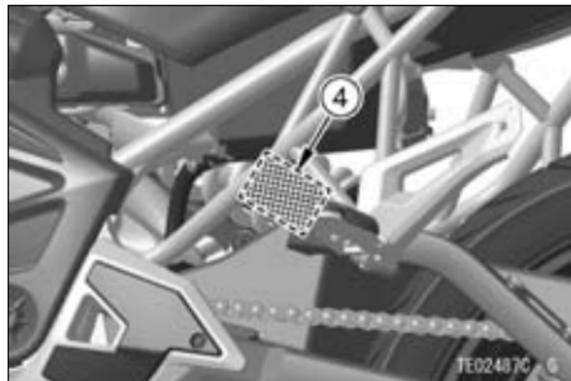
○ *Le etichette di avvertenza mostrate come esempio in questa sezione sono dotate di codice articolo, per*

aiutare voi e il vostro concessionario nella corretta sostituzione.

○ *Per dati specifici del modello, in grigio nell'illustrazione, consultare le etichette della propria motocicletta.*

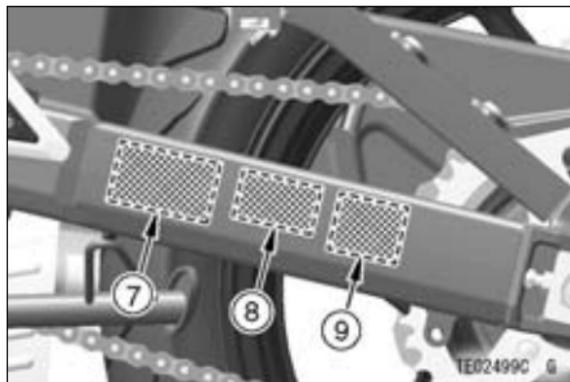
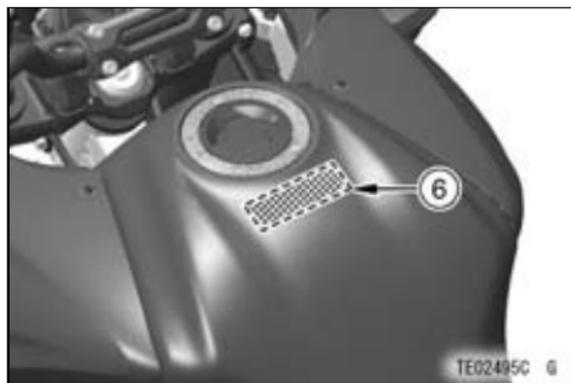
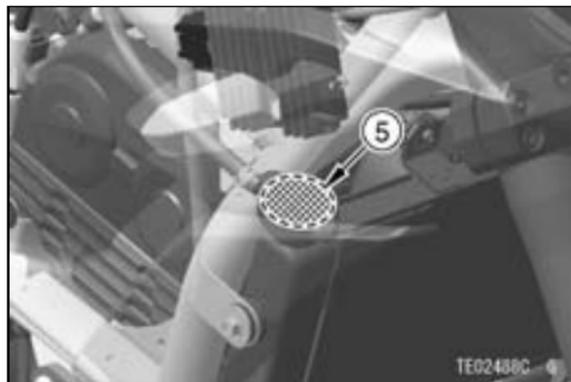


1. Olio freno (anteriore)



- 2. Olio freno (posteriore)
- 3. Pericolo/veleno batteria
- 4. Avvertenza sull'ammortizzatore posteriore

32 INFORMAZIONI GENERALI



5. Tappo del radiatore pericoloso
6. Avviso relativo al carburante
7. Dati pneumatici e di carico
8. Informazioni importanti sulla catena di trasmissione
9. Informazioni test rumorosità

1)

Inglese



Traduzione in italiano



2)



Traduzione in italiano

AVVERTENZA
UTILIZZARE SOLTANTO FLUIDO PER FRENI DOT4 DA UN CONTENITORE SIGILLATO.
PULIRE IL TAPPO DI RIEMPIENTO PRIMA DI RIMUOVERLO.

34 INFORMAZIONI GENERALI

3)



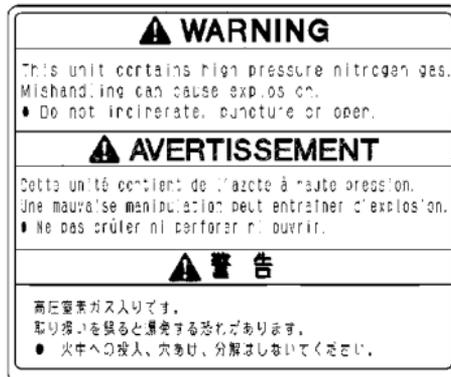
↓
Traduzione in italiano



TE03617D S

4)

Inglese



↓
Traduzione in italiano



TE03545D S

5)

Inglese



↓ Traduzione in italiano

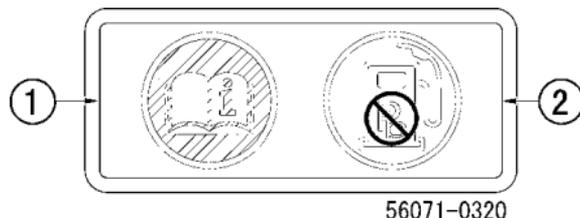
PERICOLO

MAI APRIRE A CALDO.

Il refrigerante surriscaldato può causare ustioni.

TE03199E S

6)

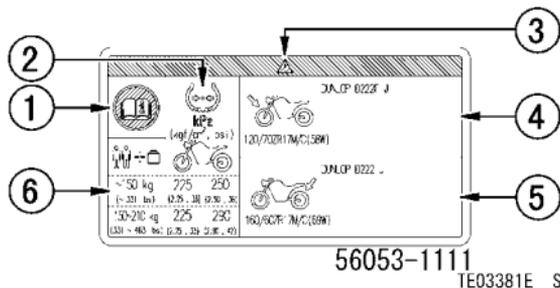


TE03361D S

1. Leggere il Manuale Uso e Manutenzione, vedere pagina 13.
2. Carburante non piombato, vedere pagina 64.

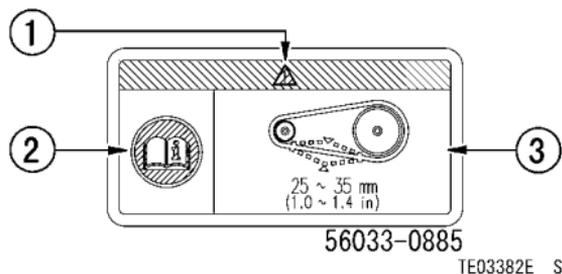
36 INFORMAZIONI GENERALI

7)



1. Leggere il Manuale Uso e Manutenzione, vedere pagina 13.
2. Pressione dei pneumatici, vedere pagina 140.
3. Simbolo di sicurezza
4. Dimensioni e marca del pneumatico anteriore, vedere pagina 143.
5. Dimensioni e marca del pneumatico posteriore, vedere pagina 143.
6. Carico massimo, vedere pagina 14.

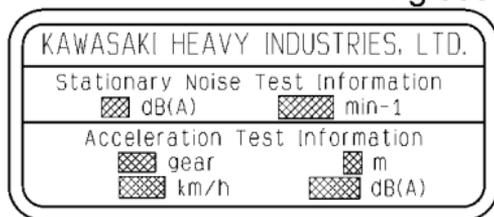
8)



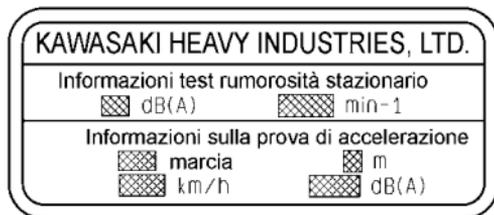
1. Simbolo di sicurezza
2. Leggere il Manuale Uso e Manutenzione, vedere pagina 13.
3. Gioco catena di trasmissione, vedere pagina 124.

9)

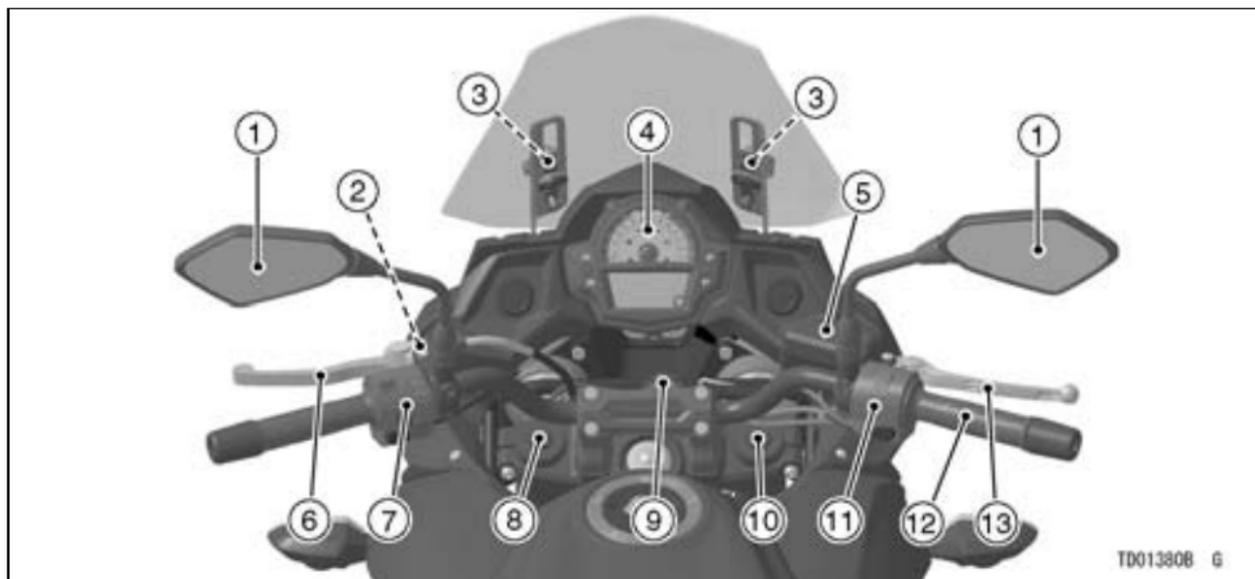
Inglese



↓ Traduzione
in italiano

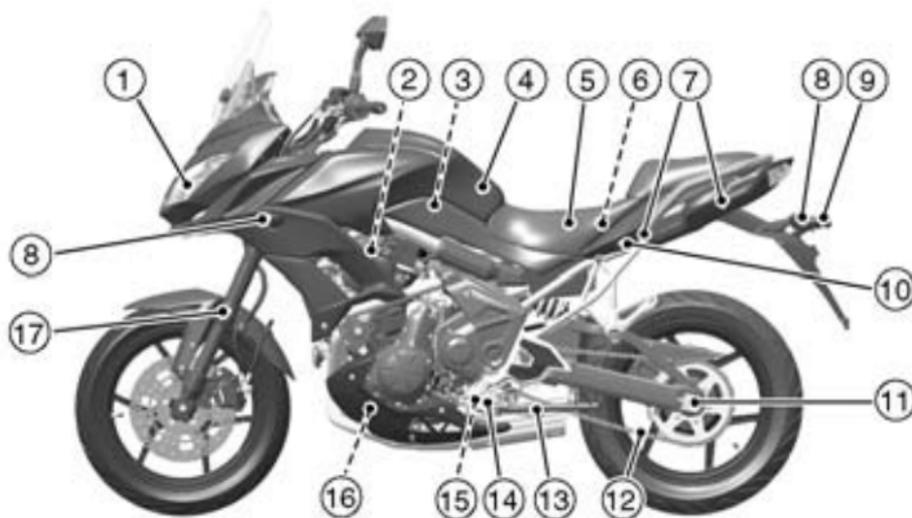


Ubicazione dei componenti



1. Specchietto retrovisore
2. Interruttore di esclusione del motorino di avviamento
3. Manopole di regolazione del cupolino
4. Pannello strumenti
5. Serbatoio olio freno (anteriore)
6. Leva della frizione
7. Interruttori sezione sinistra manubrio

8. Regolatore del precarico molla
9. Interruttore accensione/bloccasterzo
10. Regolatore forza di smorzamento in estensione
11. Interruttori sezione destra manubrio
12. Manopola dell'acceleratore
13. Leva del freno anteriore



TD013818 G

- 1. Faro
- 2. Candele
- 3. Filtro dell'aria
- 4. Serbatoio carburante
- 5. Sella
- 6. Gancio per casco
- 7. Ganci di fissaggio

- 8. Indicatori di direzione
- 9. Luce targa
- 10. Serratura sellino
- 11. Regolatore catena
- 12. Catena di trasmissione
- 13. Cavalletto laterale
- 14. Pedale cambio

- 15. Interruttore cavalletto laterale
- 16. Filtro olio
- 17. Forcella anteriore

40 INFORMAZIONI GENERALI



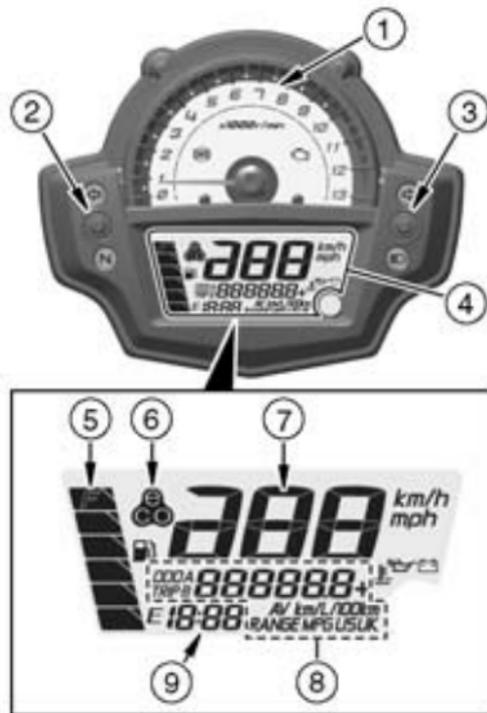
TD01382B G

- | | |
|---|--|
| 1. Fanale posteriore/luce freno | 9. Vite regolazione del minimo |
| 2. Serbatoio olio freno (posteriore) | 10. Finestrella di controllo livello olio |
| 3. Scatole fusibili | 11. Pedale freno posteriore |
| 4. Batteria | 12. Interruttore della luce freno posteriore |
| 5. Tappo serbatoio carburante | 13. Marmitta |
| 6. Serbatoio di riserva liquido di raffreddamento | 14. Ammortizzatore posteriore |
| 7. Dischi dei freni | 15. Regolatore del precarico molla |
| 8. Pinze dei freni | |

Pannello strumenti

1. Contagiri
2. Pustante sinistro della strumentazione
3. Pustante destro della strumentazione
4. Indicatore multifunzione
5. Indicatore carburante
6. Indicatore corsa in economia
7. Tachimetro
8. Display multifunzione
 - Contachilometri totale
 - Contachilometri parziale A/B
 - Consumo carburante attuale/consumo carburante medio/autonomia di percorrenza
9. Orologio

A chiave di accensione su on, tutte le funzioni dell'LCD sono visualizzate per qualche secondo, poi il display multifunzione diviene operativo.

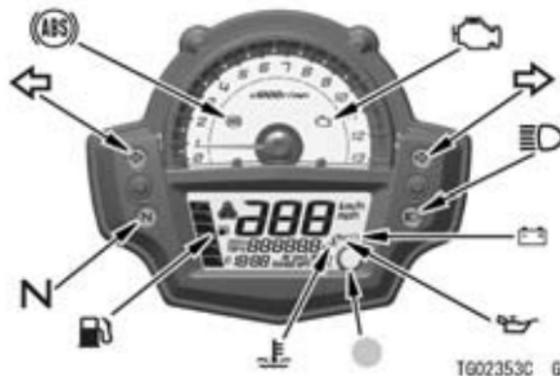


Indicatore e spia

1.  Spia indicatore di direzione sinistro (verde)
2.  Indicatore dell'ABS (giallo) (modello ABS)
3.  Spia di avvertenza del motore (gialla)
4.  Spia indicatore di direzione destro (verde)
5.  Indicatore abbagliante (blu)
6.  Spia di avvertenza della batteria
7.  Spia di avvertenza della pressione dell'olio
8.  Spia di avvertenza (rossa)
9.  Spia di avvertenza della temperatura del refrigerante
10.  Spia di avvertenza del livello di carburante
11.  Indicatore del folle (verde)



Operazioni iniziali della spia



Ad indicatore di accensione acceso, tutti gli indicatori si accendono e spengono come visto nella tabella. Se un indicatore non funziona come indicato, farlo controllare da un concessionario autorizzato Kawasaki.

ON			Indicatore e spia
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	N *
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

ON: Ad interruttore di accensione su on.

: Dopo qualche secondo

: Quando il motore parte

: Si accende

: Si spegne

* : si spegne l'indicatore non appena la motocicletta si mette in moto.

44 INFORMAZIONI GENERALI

Quando gli indicatori di avvertenza si accendono o lampeggiano

Quando gli indicatori di avvertenza appaiono, la motocicletta potrebbe avere un guasto.

Parcheggiare in un luogo sicuro e fare quanto descritto in tabella.

*: i numeri nella colonna corrispondono ai numeri di riferimento a pagina 42.

*N.	Indicatore e spia	Stato	Azioni
2		ON ^{*1}	Il sistema ABS non funziona bene. L'ABS non funziona, ma i freni normali sì. Far controllare immediatamente l'ABS da un concessionario autorizzato Kawasaki.
3		ON	Il sistema DFI non funziona bene. Farlo regolare da un concessionario autorizzato Kawasaki.
		Lampeggia	Se questo indicatore lampeggia mentre si preme il pulsante di avviamento, il sensore di veicolo a terra è scattato ed il motore non può essere avviato. Spegnerne l'interruttore di accensione e riaccenderlo avviando il motore.

*N.	Indicatore e spia	Stato	Azioni
8 6	 	ON	Questi indicatori si accendono se il voltaggio di batteria è meno di 11,0 V o più di 16,0 V. Se si accendono, caricare la batteria. Se si accendono dopo aver caricato la batteria, farla controllare insieme al sistema di ricarica da un concessionario autorizzato Kawasaki.
8 7	 	ON	Questi indicatori si accendono se la pressione dell'olio è pericolosamente bassa o se l'interruttore di accensione si trova in posizione  a motore spento. Se questi indicatori si accendono quando il regime motore è superiore al minimo, arrestare immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio. Se la quantità di olio è insufficiente, aggiungerne. Se il livello dell'olio è corretto, fare controllare il motore da un concessionario autorizzato Kawasaki.
8 9	 	ON	Questi indicatori si accendono quando la temperatura del refrigerante sale oltre i 119 °C. Per dettagli, leggere la sezione Display multifunzione nella sezione Impostazione del display e seguirne le istruzioni.

46 INFORMAZIONI GENERALI

*N.	Indicatore e spia	Stato	Azioni
10		Lampeggia	Il segmento più basso e l'indicatore di avvertenza del livello del carburante lampeggiano nel display multifunzione quando rimangono circa 5,6 l di carburante utilizzabile. Ri-fornirsi di carburante il più presto possibile. Se la motocicletta è sollevata sul cavalletto laterale, l'indicatore di avvertenza non può stimare il livello del carburante nel serbatoio. Tenere la motocicletta in posizione verticale per controllare il livello del carburante.
		Lampeggia (tutti i segmenti)	Il sistema di avvertenza del livello del carburante ha un guasto. Fare controllare il sistema di avvertenza del livello del carburante presso un concessionario autorizzato Kawasaki.

*1: L'indicatore ABS potrebbe accendersi:

- Dopo una lunga corsa su fondi accidentati.
- Se il motore viene avviato a cavalletto sollevato e cambio innestato, e la ruota posteriore gira.
- Se si accelera così rapidamente che la ruota posteriore si solleva.
- Se l'ABS è soggetto a forti influenze elettriche.
- Se la pressione dei pneumatici è anormale. Regolare la pressione dei pneumatici.
- Se un pneumatico usato non è di dimensioni standard. Usarne uno di dimensioni standard.
- Se una ruota è deformata. Sostituire la ruota.

Se questo accade, per prima cosa portare l'interruttore di accensione su off e quindi su on, poi correre a 5 km/h o più. L'indicatore ABS si dovrebbe spegnere. Se no, far controllare l'ABS presso un concessionario autorizzato Kawasaki.

48 INFORMAZIONI GENERALI

Altri indicatori

*N.	Indicatore e spia	Stato
1		Quando l'indicatore di direzione viene spinto a sinistra, questo indicatore lampeggia.
4		Quando l'indicatore di direzione viene spinto a destra, questo indicatore lampeggia.
5		Quando il faro è sulla funzione abbagliante, questo indicatore si accende.
11	N	Quando il cambio è in folle, questo indicatore si accende.

Tachimetro/contachilometri



- A. Tachimetro
- B. Contagiri
- C. Zona rossa

Tachimetro

Il tachimetro è digitale e regolabile su km/h o mph.

L'unità usata è regolabile a seconda del paese. Prima di partire, controllare

che l'unità di misura (km/h o mph) sia corretta.

Consultare la sezione Impostazione delle unità di misura nella sezione Impostazione del display.

Contagiri

Il contagiri indica il regime in giri al minuto (giri/min).

AVVISO

I giri/min del motore non devono raggiungere la zona rossa; il funzionamento in questa zona sollecita eccessivamente il motore, che può subire gravi danni.

Quando l'interruttore di accensione viene portato su on, l'ago del contagiri salta momentaneamente dal minimo al massimo tornando poi al minimo, per verificare il proprio funzionamento. Se il contagiri non funziona correttamente,

50 INFORMAZIONI GENERALI

farlo controllare da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Impostazione del display

Display multifunzione



AVVERTENZA

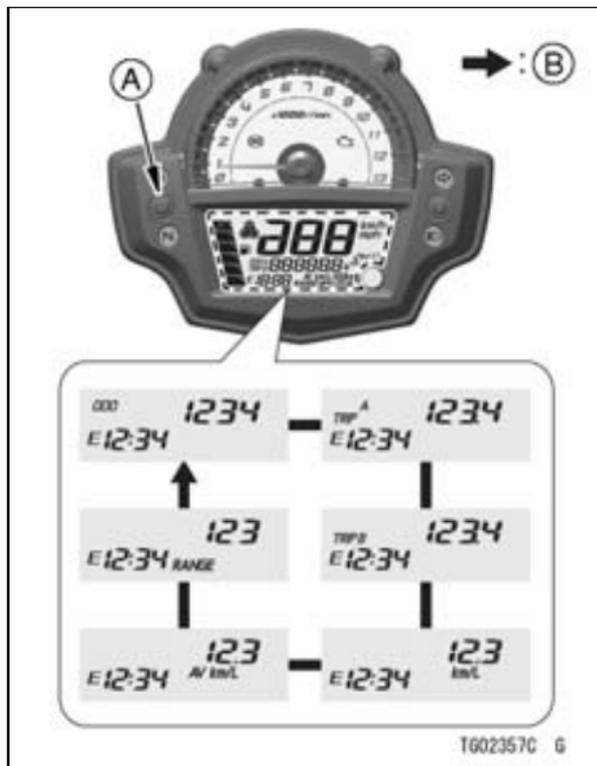
Per sicurezza, non usare i pulsanti della strumentazione durante la corsa.

- Per scegliere le modalità del display, premere il pulsante sinistro della strumentazione. Le modalità del display cambiano nell'ordine seguente.

NOTA

- *Il display multifunzione che viene visualizzato dipende dall'impostazione dell'unità.*

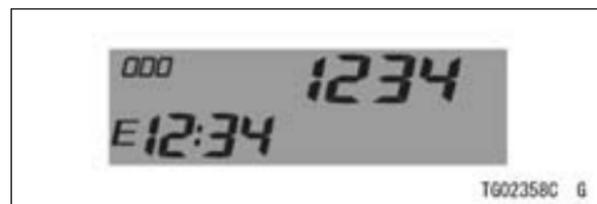
- *Ricollegando la batteria viene sempre visualizzato il contagiri.*



- A. Pulsante sinistro della strumentazione
 B. Cambiamento alla pressione del pulsante sinistro della strumentazione.

Contachilometri totale

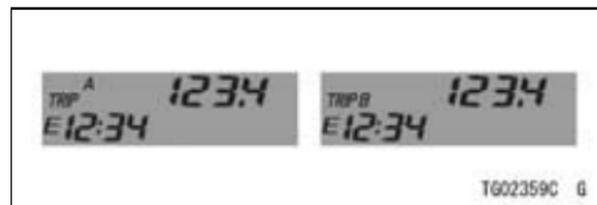
Il contachilometri totalizzatore mostra la distanza percorsa totale. Non è possibile azzerare questo indicatore.



NOTA

- Quando l'indicatore giunge a 999999, la visualizzazione si blocca su questo valore.

Contachilometri parziale



52 INFORMAZIONI GENERALI

Per azzerare il contachilometri parziale:

- Premere il pulsante sinistro della strumentazione per scegliere il contachilometri parziale A o B.
- Tenere premuto il pulsante destro della strumentazione fino a che il display indica 0.0.

NOTA

- Se il contachilometri parziale raggiunge il valore 9999.9 durante la marcia, il contatore si azzerando a 0.0 e continua a contare.

Consumo carburante attuale

Il display del consumo carburante attuale viene aggiornato ogni 4 secondi.



NOTA

- Ad interruttore di accensione acceso, il valore numerico è “-.-”. Il valore numerico appare dopo qualche secondo di corsa.
- Quando l'interruttore di accensione viene spento, il consumo attuale torna a “0.0”.

Consumo carburante medio

Questa modalità del display mostra il consumo di carburante a partire dall'ultimo azzeramento. Il display del consumo carburante medio è aggiornato ogni 4 – 6 secondi.



Per azzerare il consumo carburante medio:

- Tenere premuto il pulsante destro della strumentazione finché il consumo medio torna a “--.-”.

NOTA

- *Quando la batteria è scollegata, il consumo carburante medio viene riportato a “--.-”.*
- *Azzerata la percorrenza media, non viene visualizzato alcun valore finché si raggiungono i 100 m.*

Autonomia di percorrenza

Questo display mostra l'autonomia di percorrenza in base al valore numerico

e indica l'autonomia di percorrenza in base al carburante ancora presente nel serbatoio. Il display dell'autonomia di percorrenza viene aggiornato ogni 20 secondi.



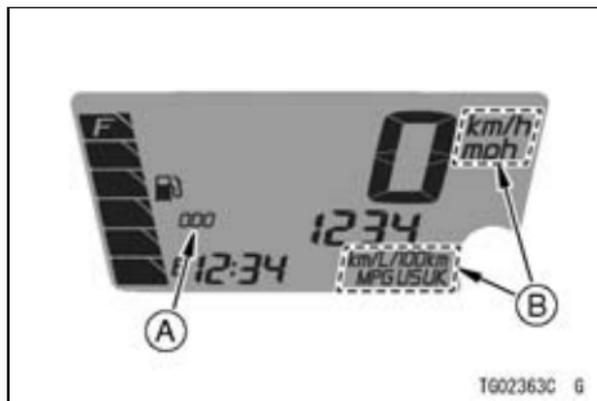
NOTA

- *Il valore dell'autonomia di percorrenza non viene visualizzato se il livello del carburante si abbassa troppo dopo che la spia del livello del carburante inizia a lampeggiare.*
- *Per fare riapparire l'autonomia di percorrenza aggiungere carburante almeno fino al livello necessario per far smettere di lampeggiare la spia del livello del carburante.*

54 INFORMAZIONI GENERALI

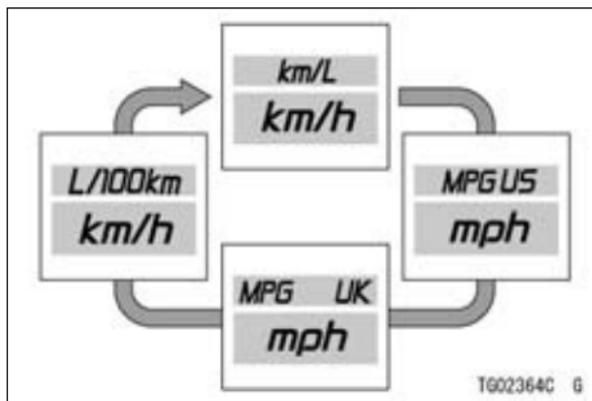
L'autonomia di percorrenza potrebbe permanere anche a carburante scarso, ma non sarà accurata sino a che non si aggiunge carburante almeno fino al livello necessario per far smettere di lampeggiare la spia del livello del carburante.

Impostazione unità di misura



- A. Contachilometri totale
- B. Unità

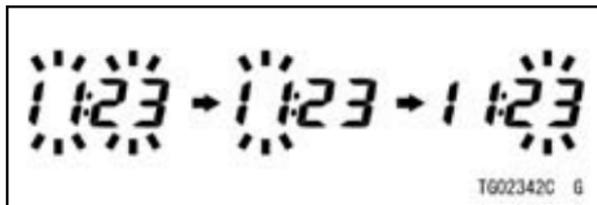
- Visualizzazione del contachilometri totalizzatore sul display multifunzione.
- Premere il pulsante destro della strumentazione mentre si tiene premuto quello sinistro per scegliere le unità del display della strumentazione. Le unità di misura cambiano nell'ordine seguente.



Orologio

Per regolare l'orologio:

- Premere il pulsante sinistro della strumentazione per scegliere il contachilometri totale.
- Tenere premuto il pulsante destro della strumentazione finché lampeggiano sia l'ora che i minuti.



- Premere il pulsante destro della strumentazione per scegliere le cifre per ore e minuti.
- Premere il pulsante sinistro della strumentazione per regolare le cifre per ore e minuti.
- Finire la regolazione premendo il pulsante sinistro della strumentazione

quando sia le ore che i minuti lampeggiano.

NOTA

- *Quando la batteria è scollegata, l'orologio viene riportato a 1:00 e ricomincia a funzionare quando la batteria viene collegata nuovamente.*

Caratteristiche

Indicatore corsa in economia

Se l'efficienza di corsa è alta, l'indicatore di economia appare nell'indicatore multifunzione per segnalarvelo. Il controllo dell'indicatore di corsa in economia può aiutare il conducente a minimizzare i consumi.

56 INFORMAZIONI GENERALI



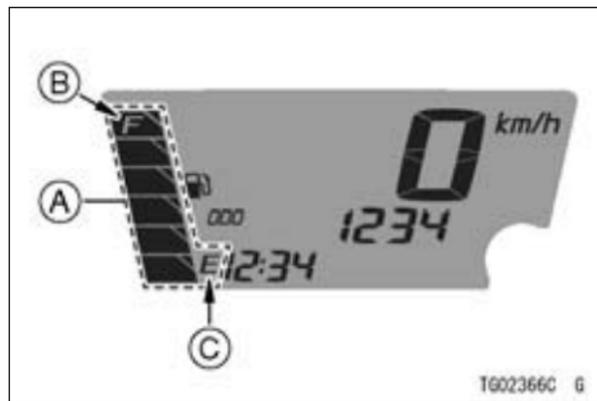
A. Indicatore corsa in economia

⚠ AVVERTENZA

Non osservando correttamente la strada avanti aumentano le probabilità di incidenti causa di ferimenti o morte. Non concentrarsi sull'indicatore di corsa in economia togliendo lo sguardo dalla strada, osservarlo utilizzando la visione laterale.

Indicatore carburante

Il carburante presente nel serbatoio è indicato dal numero di segmenti visualizzati.



- A. Segmenti
- B. F (pieno)
- C. E (vuoto)

NOTA

- *Quando il serbatoio carburante è pieno, si visualizzano tutti i segmenti. Quando il livello del carburante contenuto nel serbatoio si abbassa, i segmenti scompaiono uno ad uno da F (pieno) ad E (vuoto).*

- Se l'indicatore di avvertenza del livello del carburante e il segmento più in basso lampeggiano, vedere "Quando gli indicatori di avvertenza si accendono o lampeggiano" nella sezione Indicatori di questo capitolo.

Chiavi

Per fare una chiave nuova è necessario possedere un numero di chiave o una chiave di scorta.

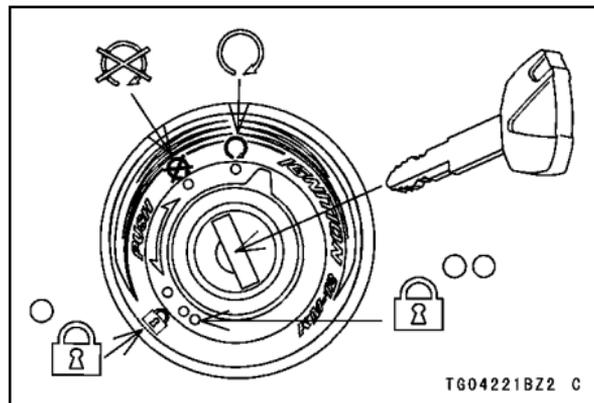
Se tutte le chiavi dovessero venire perse definitivamente, si potrebbe dover sostituire la chiave di accensione e le serrature che apre.

Per ordinare chiavi di scorta addizionali, entrare in contatto con il proprio concessionario Kawasaki.

Interruttore accensione/bloccasterzo

Si tratta di un interruttore a quattro posizioni, azionato a chiave.

La chiave può essere estratta dall'interruttore quando si trova in posizione



TG04221BZ2 C

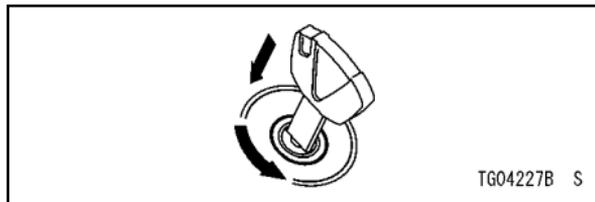
58 INFORMAZIONI GENERALI

ON 	<ul style="list-style-type: none">● Il motore può essere avviato.● È possibile utilizzare tutte le attrezzature elettriche.● Non si può rimuovere la chiave.
OFF 	<ul style="list-style-type: none">● Motore spento.● L'impianto elettrico è spento.● Non si può rimuovere la chiave.
LOCK 	<ul style="list-style-type: none">● Sterzo bloccato.● Motore spento.● L'impianto elettrico è spento.● Non si può rimuovere la chiave.

LOCK 	<ul style="list-style-type: none">● Sterzo bloccato.● Motore spento.● Si possono usare le luci di emergenza.● Non si può rimuovere la chiave.
--	--

Per bloccare:

1. Girare il manubrio completamente verso sinistra.
2. Spingere la chiave nella posizione  e girare su  o .



**AVVERTENZA**

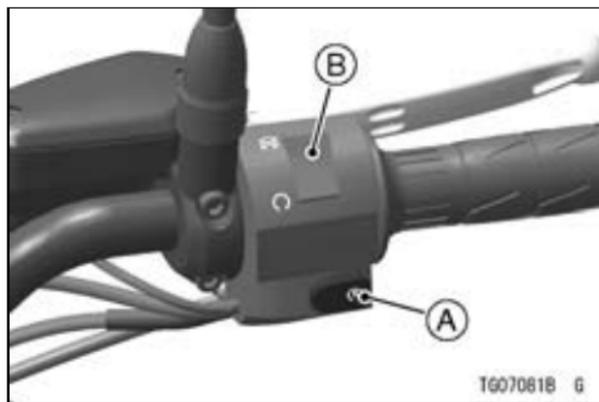
Girando la chiave di accensione nella posizione \otimes durante la marcia, si disattiva l'intero impianto elettrico (fanale, luce del freno, indicatore di direzione, ecc) e il motore si spegne, la qual cosa può causare incidenti con danni gravi o morte. Non azionare mai il pulsante di accensione mentre siete in movimento; farlo solamente quando la moto è ferma.

- *Non lasciare l'interruttore di avviamento nella posizione \odot per un lungo periodo di tempo a motore spento, altrimenti si potrebbe scaricare completamente la batteria.*
- *Non lasciare le luci di emergenza accese per un lungo periodo di tempo a motore spento, altrimenti si potrebbe scaricare la batteria.*

NOTA

- *Il fanale posteriore e la luce della targa sono accesi ogniqualvolta la chiave di accensione si trova in posizione \odot . Il faro si accende quando si rilascia il pulsante di avviamento una volta avviato il motore.*

Interruttori sezione destra manubrio



A. Pulsante di avviamento

B. Interruttore di arresto motore

Pulsante di avviamento

Vedere la sezione Avviamento del motore per le istruzioni di avviamento.

Interruttore di arresto motore

Per spegnere il motore durante un'emergenza, posizionate l'interruttore di arresto del motore nella posizione

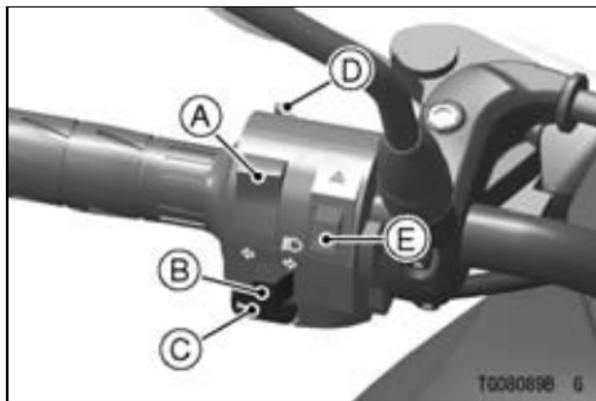


Di solito, l'interruttore di arresto del motore deve trovarsi nella posizione  perché il veicolo funzioni.

NOTA

- *Normalmente, per spegnere il motore, si deve utilizzare l'interruttore di accensione.*
- *Sebbene l'interruttore arresti il motore, esso non disattiva tutti i circuiti elettrici, e alla fine si potrebbe scaricare la batteria.*

Interruttori sezione sinistra manubrio



- A. Commutatore luci
- B. Interruttore indicatori di direzione
- C. Pulsante avvisatore acustico
- D. Pulsante sorpasso
- E. Interruttore di pericolo

Commutatore luci

Con il commutatore delle luci è possibile selezionare il faro abbagliante o anabbagliante.

Abbagliante...  (vedere Indicatori e spie nella sezione Pannello strumenti)
 Anabbagliante...  (luce singola accesa)

NOTA

- Evitare che qualsiasi parte copra il trasparente del faro quando questo è acceso. Se il faro fosse coperto, in esso si accumulerebbe calore, che a sua volta farebbe scolorire o fondere il trasparente, oltre a danneggiare l'oggetto che lo copre.

Interruttore indicatori di direzione

Quando l'interruttore degli indicatori di direzione viene spostato verso sinistra () o destra (), lampeggia

62 INFORMAZIONI GENERALI

il corrispondente indicatore di direzione. Per spegnere l'indicatore di direzione, premere l'interruttore.

Pulsante dell'avvisatore acustico



Premendo il pulsante, l'avvisatore acustico si attiva.

Pulsante sorpasso PASS

Gli abbaglianti si accendono solo se è premuto il pulsante sorpasso.

Pulsante emergenza

Premere l'interruttore di emergenza con l'interruttore di accensione in posizione  o . Tutti gli indicatori di direzione e le relative spie lampeggeranno.

NOTA

○ *Accertarsi di non utilizzare le luci di emergenza per oltre 30 minuti,*

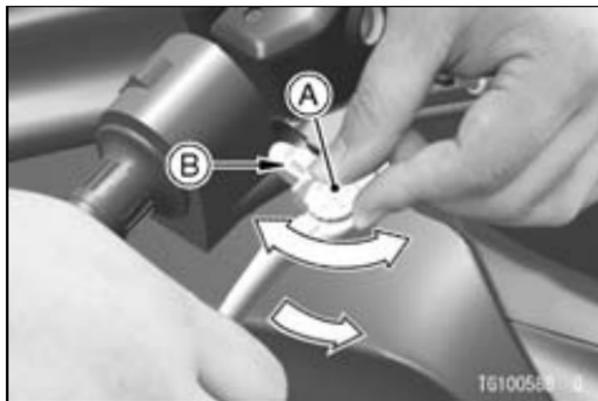
perché la batteria può scaricarsi completamente.

Regolatore della leva freno

Tirando la leva del freno, ruotate il regolatore e scegliete una posizione adatta tra le cinque possibili.

Regolatore della leva del freno

Posizione regolatore	1	2	3	4	5
Posizione della leva	Lon- tano	←	—	→	Vici- no



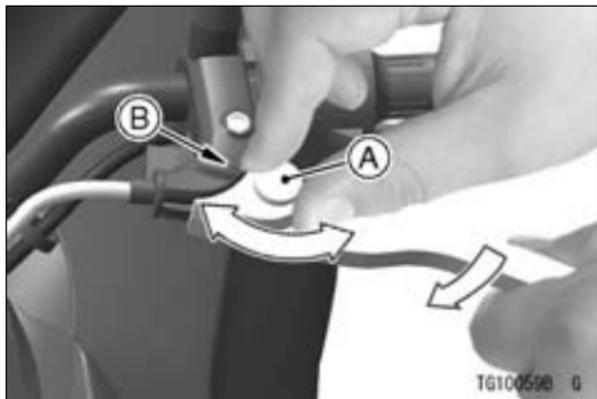
A. Regolatore
B. Riferimento

Regolatore della leva della frizione

Tirando la leva della frizione, ruotate il regolatore e scegliete una posizione adatta tra le cinque possibili.

Regolazione leva frizione

Posizione regolatore	1	2	3	4	5
Posizione della leva	Lon- tano	←	—	→	Vici- no



A. Regolatore
B. Riferimento

Carburante

AVVERTENZA

La benzina è un liquido estremamente infiammabile e, in certe condizioni, può dare luogo a esplosioni, con il rischio di gravi ustioni. Portare l'interruttore di accensione su OFF.

Non fumare.

Accertarsi che l'ambiente sia sufficientemente ventilato e non vi siano sorgenti di fiamma o scintille, inclusi anche dispositivi con luce spia.

numero di ottano minimo indicato di seguito. Per evitare danni gravi al motore, non usare mai benzina con un numero di ottano inferiore al valore minimo prescritto da Kawasaki.

Il numero di ottano di una benzina misura la sua resistenza alla detonazione o al "battito in testa". Il termine tecnico con cui si indica il numero di ottano della benzina è numero di ottano controllato (RON).

AVVISO

Non utilizzare benzina con piombo, che comprometterebbe irrimediabilmente il convertitore catalitico.

Requisiti carburante

Il motore della vostra Kawasaki è progettato per utilizzare esclusivamente benzina senza piombo con il

AVVISO

Se il motore “batte” o “picchia” in testa, utilizzare una benzina di tipo diverso con numero di ottano superiore. Se questo problema non viene eliminato, possono verificarsi gravi danni al motore. La qualità della benzina è molto importante. Carburanti di bassa qualità o non conformi alle specifiche industriali possono dar luogo a prestazioni insoddisfacenti. Eventuali problemi di funzionamento dovuti all’uso di benzina di scarsa qualità o non consigliata potrebbero non essere coperti da garanzia.

Tipo di carburante e numero di ottano

Usare benzina fresca e senza piombo con un volume di etanolo non superiore al 10% e con un numero di ottano pari o superiore a quello mostrato in tabella.

Tipo di carburante	Benzina senza piombo
Contenuto di etanolo	E10 o meno
Numero di etanolo minimo	Numero di ottano controllato (RON) 91

AVVISO

Non usare benzina che contenga più etanolo o altri ossigenati del carburante E10* specificato per questa motocicletta. L'uso di carburante scorretto può causare danni al motore o all'impianto di alimentazione, problemi di partenza del motore e/o di prestazioni.

*Il termine E10 indica carburante contenente fino al 10% di etanolo, come specificato dalla direttiva della Comunità europea.

Rifornimento di carburante

Non riempire il serbatoio sotto la pioggia o in ambienti molto polverosi, onde evitare contaminazioni del carburante.



AVVERTENZA

La benzina è un liquido estremamente infiammabile e, in certe condizioni, può dare luogo a esplosioni, con il rischio di gravi ustioni. Portare l'interruttore di accensione su OFF. Non fumare.

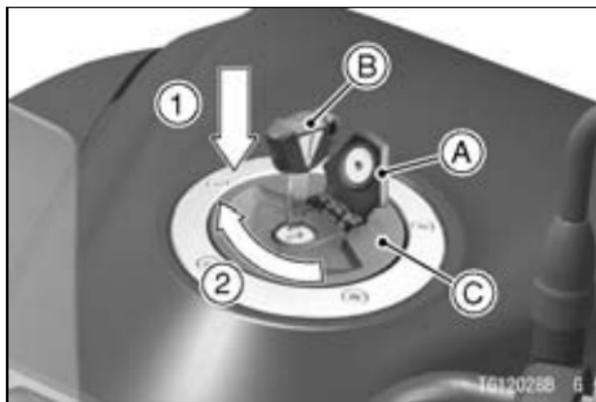
Accertarsi che l'ambiente sia sufficientemente ventilato e non vi siano sorgenti di fiamma o scintille, inclusi anche dispositivi con luce spia. Non riempire mai il serbatoio fino all'orlo.

Se il serbatoio viene riempito fino all'orlo, il carburante può espandersi per effetto del calore e fuoriuscire attraverso gli sfii del tappo del serbatoio.

Dopo il rifornimento, assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben chiuso. Se si è versata della benzina sul serbatoio, pulire immediatamente.

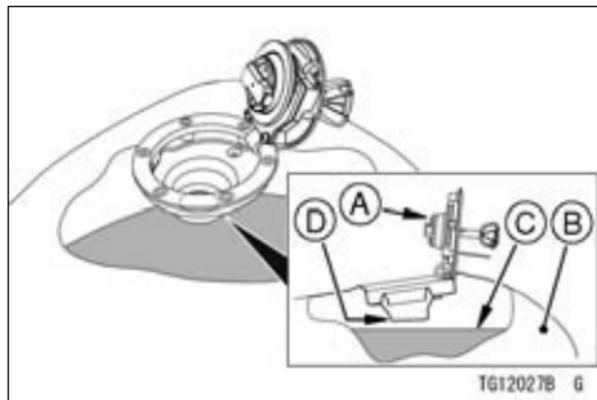
- Alzare il coperchio del foro della chiave.

- Inserire la chiave di accensione nel tappo del serbatoio carburante.
- Girare la chiave in senso orario mentre si preme il tappo del serbatoio carburante.



- A. Coperchio foro chiave
- B. Chiave accensione
- C. Tappo serbatoio carburante

- Aprire il tappo del serbatoio carburante.
- Aggiungere carburante.



- A. Tappo serbatoio
- B. Serbatoio carburante
- C. Livello superiore
- D. Fondo del bocchettone (massimo livello carburante)

NOTA

- *Non superate il livello massimo di carburante come mostrato.*
- Premere sul tappo del serbatoio carburante a chiave inserita.

68 INFORMAZIONI GENERALI

- La chiave può essere estratta girandola in senso antiorario nella posizione originaria.
- Chiudere il coperchio del foro della chiave.

AVVISO

Non riempire mai il serbatoio fino all'orlo.

Se il serbatoio viene riempito fino all'orlo, il carburante può espandersi per effetto del calore e fuoriuscire attraverso gli sfianti del tappo del serbatoio.

Dopo il rifornimento, assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben chiuso.

Se si è versata della benzina sul serbatoio, pulire immediatamente.

NOTA

- *Il tappo del serbatoio carburante non può essere chiuso senza inserire la chiave e non si può disinserire la chiave se il tappo non è chiuso correttamente.*
- *Non premere sulla chiave per chiudere il tappo, altrimenti il tappo non si chiuderà.*

Cavalletto laterale

Prima di sedersi sulla motocicletta, sollevare sempre del tutto il cavalletto. Il motore si spegne automaticamente se la marcia è ingranata e si rilascia la frizione con il cavalletto giù.

NOTA

- *Quando si utilizza il cavalletto laterale, ruotare il manubrio verso sinistra.*
- *Accertatevi che il cavalletto laterale sia saldo prima di lasciare la moto.*

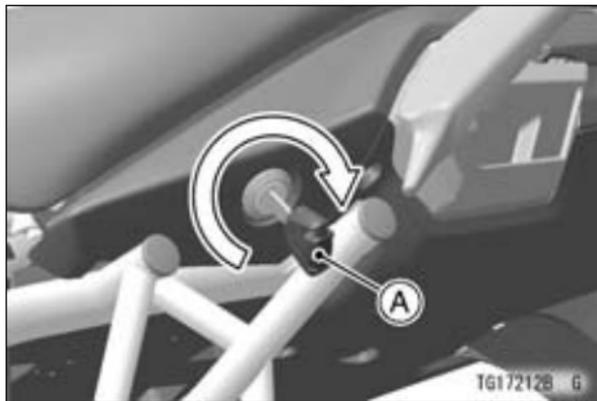
- *Non sedere sulla motocicletta mentre è appoggiata al cavalletto laterale.*

Sella

La sella si può togliere usando la chiave di avviamento.

Smontaggio sella

- Inserire la chiave di accensione nella serratura del sellino.
- Sollevare la parte posteriore della sella mentre si gira la chiave in senso orario.
- Togliere la sella all'indietro.
- Togliere la chiave di accensione.

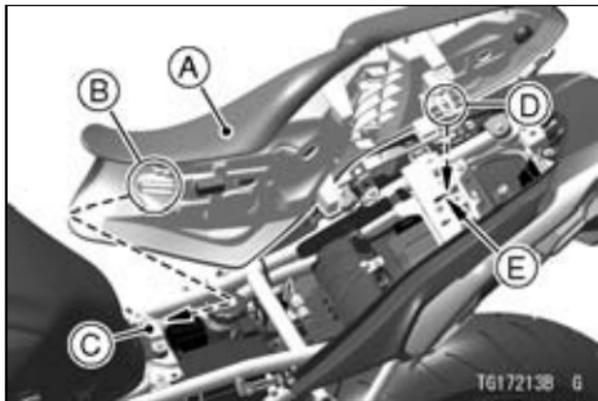


A. Chiave di accensione

Installazione sella

- Inserire la linguetta anteriore della sella sotto la staffa del serbatoio del carburante.
- Inserire il gancio della parte posteriore della sella nel lucchetto sul telaio.
- Spingere verso il basso la parte posteriore della sella fino allo scatto della serratura.

70 INFORMAZIONI GENERALI



- A. Sella
- B. Linguetta
- C. Staffa serbatoio carburante
- D. Gancio
- E. Foro della serratura

- Tirare verso l'alto le estremità anteriore e posteriore della sella per accertarsi che siano bloccate saldamente.

Kit attrezzi

La borsa attrezzi è situata sotto il sedile.

Riporre la borsa attrezzi nella sua posizione originale. Fermare bene la borsa degli attrezzi con la fascetta.



- A. Kit attrezzi
- B. Nastro

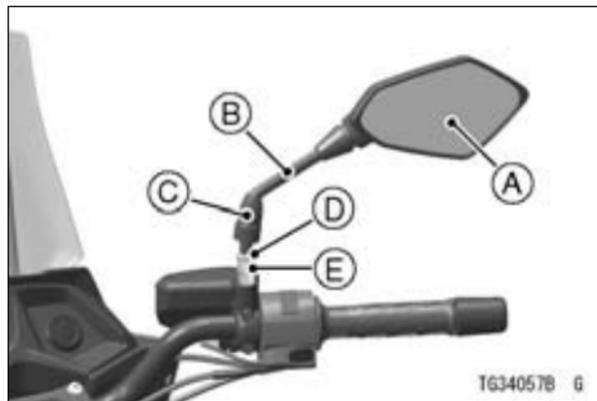
Specchietto retrovisore

Regolazione specchio retrovisore

- Regolare il retrovisore spostando lievemente solo lo specchio.
- Se spostando lo specchio la visibilità posteriore non viene garantita, allentare il tratto esagonale superiore e ruotare a mano il supporto.

NOTA

- *La zona esagonale superiore (controdado) ha filettature sinistrorse.*



- A. Specchietto retrovisore
- B. Stelo
- C. Guaina in gomma
- D. Area esagonale superiore
- E. Zona esagonale inferiore

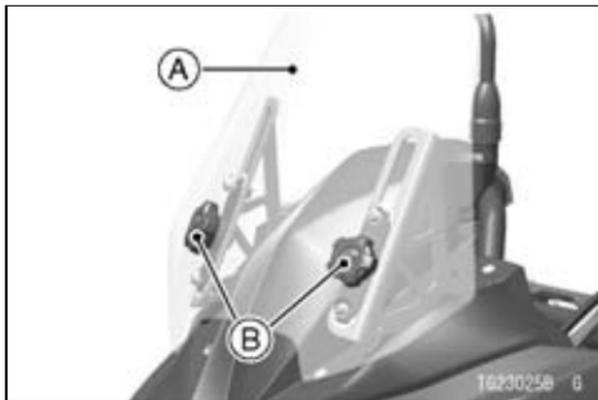
Cupolino

L'altezza del cupolino può essere regolata di fino a 60 mm, in funzione delle preferenze del pilota.

72 INFORMAZIONI GENERALI

Regolazione altezza del cupolino

- Allentare i dadi di registro del cupolino.



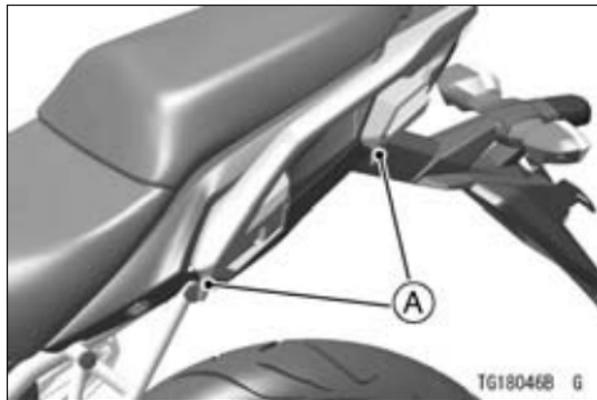
A. Cupolino

B. Dadi di registro del cupolino

- Quando si muove il cupolino su o giù.
- Stringere i dadi di registro del cupolino.
- Controllare che il cupolino sia ben fissato.

Ganci di fissaggio

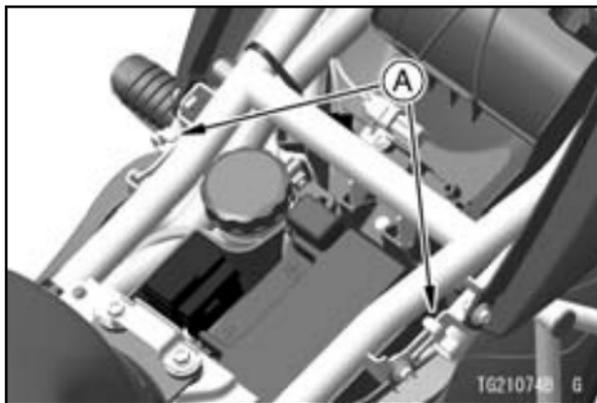
Quando si fissano carichi leggeri alla sella, utilizzare i ganci di fissaggio collocati sui lati destro e sinistro delle impugnature.



A. Ganci di fissaggio

Ganci per i caschi

È possibile fissare i caschi alla moto utilizzando gli appositi ganci posti sotto la sella.



A. Ganci casco

AVVERTENZA

I caschi possono infatti distrarre il conducente o interferire con le normali operazioni di guida e provocare quindi incidenti. Non utilizzare la motocicletta con i caschi fissati ai ganci.

Registratore dati su eventi

Come altri fabbricanti di veicolo, Kawasaki ha dotato le proprie motociclette di registratore di dati su eventi (EDR). Lo scopo del dispositivo è di registrare, solo in caso di incidenti, dati che possano contribuire a comprendere come si sono comportati i sistemi della motocicletta qualche secondo prima che l'incidente si verificasse.

NOTA

- *Durante la corsa normale, i dati vengono registrati ma costantemente sostituiti da altri ed infine cancellati quando il motore viene spento.*
- *I dati EDR sono memorizzati e recuperabili solo in caso di incidente.*
- *Questo dispositivo non raccoglie o memorizza dati personali (ad es.: nome, sesso ed età).*

L'EDR in questa motocicletta è progettato per registrare solo dati riguardanti le condizioni meccaniche del veicolo al momento dell'incidente, ad esempio la velocità, il regime del motore, l'apertura dell'acceleratore, ecc.

Questi dati permettono al conducente ed al fabbricante di comprendere meglio come si è comportata la motocicletta al momento dell'incidente e in quali circostanze si verificano incidenti.

Per leggere dati registrati da un EDR è necessario possedere attrezzature speciali ed avervi accesso. Kawasaki non leggerà mai e non condividerà le informazioni EDR senza il vostro specifico assenso, a meno che non sia obbligata per legge a farlo.

Connettori elettrici accessori

È possibile utilizzare l'energia elettrica della batteria attraverso i connettori elettrici accessori.

- Quando si utilizzano i connettori elettrici accessori, il collegamento elettrico accessorio ai connettori va effettuato presso un concessionario autorizzato Kawasaki.

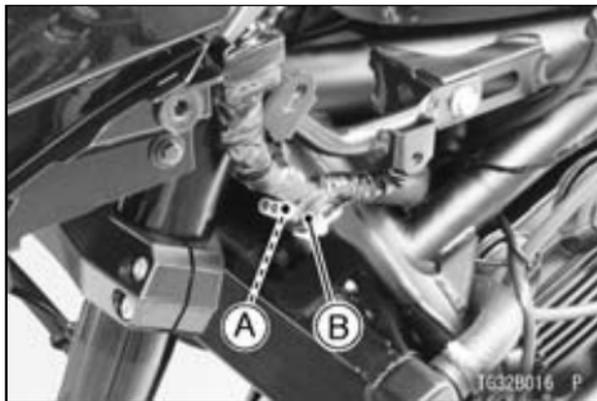
Connettori accessori

Posizione	Fine	Polari- tà	Colore dei fili
Retro del fanale	Indicatore posizione cambio	(+)	Bianco/- Blu
		(-)	Nero/Gial- lo
Retro del fanale	Presa ac- cessoria	(+)	Bianco/- Rosso
		(-)	Nero/Bian- co
Retro della carenatura intermedia sinistra	Riscalda- tore mano- pole	(+)	Bianco/- Blu
		(-)	Nero/Gial- lo
Retro della carenatura intermedia sinistra	Faro anti- nebbia	(+)	Bianco/- Blu
		(-)	Nero/Gial- lo
Corrente massima: 3,3 A			



A. Per l'indicatore posizione cambio
B. Per la presa di servizio

76 INFORMAZIONI GENERALI



- A. Per il riscaldatore delle manopole
- B. Per l'antinebbia

AVVISO

Questa motocicletta è dotata di un circuito elettrico accessorio (fusibile da 5 A) per lo zoccolo della lampadina o per i connettori. Montare nel circuito sempre un fusibile da 5 A o meno. Non collegare più di 40 W di carico totale all'impianto elettrico della motocicletta, altrimenti la batteria può scaricarsi, anche a motore in funzione.

COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA

Rodaggio

I primi 1.600 km di percorrenza della motocicletta vengono definiti periodo di rodaggio. Se durante questo periodo non viene utilizzata con cautela, è probabile che dopo poche migliaia di chilometri la motocicletta sia “rotta” piuttosto che “rodata”.

Osservare le seguenti regole durante il rodaggio.

- La tabella indica i regimi motore massimi raccomandati durante il rodaggio.

Distanza percorsa	Regime motore massimo
0 – 800 km	4.000 giri/min
800 – 1.600 km	6.000 giri/min

NOTA

- *Quando si marcia su strade pubbliche, mantenere la velocità massima entro i limiti previsti dalle norme di circolazione.*
- Non iniziare la marcia né far salire di giri il motore immediatamente dopo l'avviamento, nemmeno a motore già caldo. Lasciare il motore in funzione per due o tre minuti al minimo, per consentire all'olio di raggiungere tutti i componenti del motore.
- Non far salire di giri il motore quando il cambio è in folle.

⚠ AVVERTENZA

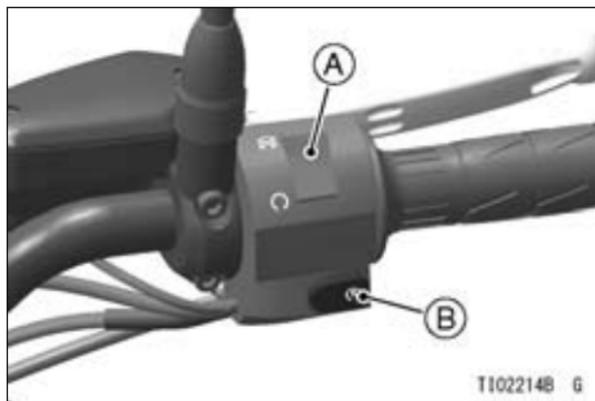
Gli pneumatici nuovi sono scivolosi e possono determinare la perdita di controllo del mezzo e lesioni alle persone.

È necessario un periodo di rodaggio di 160 km per assicurare una trazione normale degli pneumatici. Durante il rodaggio, evitare frenate e accelerazioni brusche; non affrontare le curve al limite dell'aderenza.

Inoltre, ai 1.000 km è estremamente importante che un concessionario autorizzato Kawasaki esegua il servizio di manutenzione iniziale.

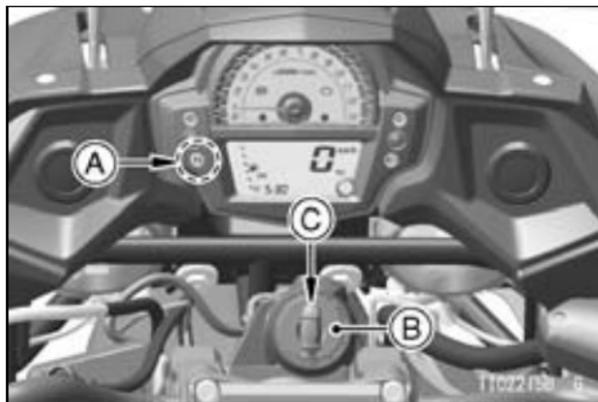
Avviamento del motore

- Verificare che l'interruttore di arresto motore sia in posizione  .



- A. Interruttore di arresto motore
- B. Pulsante di avviamento

- Portare la chiave di accensione su  .
- Accertare che il cambio sia in folle.



- A.** Indicatore del folle (verde)
B. Interruttore d'accensione
C. Posizione 

NOTA

- *A motore freddo, il sistema di regolazione del minimo automaticamente aumenta il minimo del motore. In questo momento, la spia di avvertenza del motore () può accendersi se si usa l'acceleratore senza necessità.*

COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA 79

- *La motocicletta è dotata di un sensore di veicolo a terra, che determina l'arresto automatico del motore in caso di caduta della motocicletta. La spia di avvertenza del motore () lampeggia quando il pulsante di avviamento viene premuto ma il motore non parte. Dopo avere messo la motocicletta in posizione verticale, prima di avviare il motore portare la chiave di accensione su  e quindi nuovamente su  .*
- Premere il pulsante di avviamento per avviare il motore senza tenere la manopola dell'acceleratore.

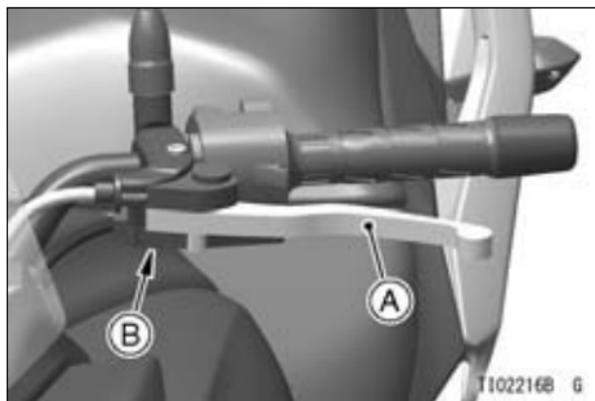
AVVISO

Non azionare continuamente il motorino di avviamento per oltre 5 secondi, per evitare di surriscaldarlo e di provocare una caduta temporanea della tensione della batteria. Attendere 15 secondi tra ogni azionamento del motorino per lasciarlo raffreddare e per recuperare la tensione batteria.

NOTA

- *La motocicletta è dotata di interruttore di esclusione del motorino di avviamento. L'interruttore è stato concepito in modo da impedire che il motore si avvii con il cambio innestato e il cavalletto laterale abbassato. Tuttavia è possibile avviare il motore con la leva della frizione tirata e il*

cavalletto laterale completamente sollevato.



- A. Leva frizione**
B. Interruttore di esclusione del motorino di avviamento

AVVISO

Non fare funzionare il motore al minimo per oltre 5 minuti, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi e subire danni.

Avviamento con l'ausilio di cavi

Se la batteria della motocicletta è scarica, deve essere smontata e caricata. Se questo è impossibile, per avviare il motore si possono usare un sovralimentatore della batteria da 12 volt e cavi di adattamento.

PERICOLO

- L'acido della batteria genera idrogeno, un gas infiammabile e, in certe condizioni, esplosivo. Esso è sempre presente nella batteria, anche quando è scarica. Tenere lontane dalla batteria tutte le fiamme e le scintille (sigarette).
- Quando si opera sulla batteria, indossare protezioni per gli occhi. Nel caso in cui l'acido della batteria venga a contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti, sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua per almeno cinque minuti. Consultare un medico.

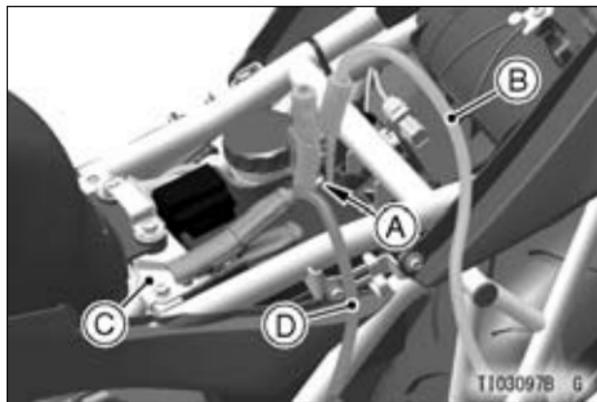
82 COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA

Collegamento cavi di adattamento

- Accertarsi che l'interruttore di accensione sia su spento.
- Rimuovere la sella (vedere la sezione Sella nel capitolo INFORMAZIONI GENERALI).
- Far scivolare il cappuccio rosso dal terminale positivo (+), consultando in proposito Rimozione della batteria nel capitolo MANUTENZIONE E REGOLAZIONI.
- Collegare con un cavo di adattamento il terminale positivo (+) del sovralimentatore e il terminale positivo (+) della batteria motocicletta.

AVVISO

Fare attenzione a non mettere in contatto il morsetto del cavo di adattamento sul terminale positivo della batteria con il telaio in quanto si provocherebbe un cortocircuito.



- A. Terminale positivo (+) batteria motocicletta**
- B. Da terminale positivo (+) sovralimentatore**
- C. Staffa del telaio**
- D. Dal terminale negativo (-) del sovralimentatore**

- Collegare con un altro cavo di adattamento il terminale negativo (-) del sovralimentatore alla staffa del telaio della motocicletta o ad altra superficie metallica non verniciata. Non utilizzare il terminale negativo (-) della batteria.

PERICOLO

Le batterie contengono acido solforico che può causare ustioni e generare gas di idrogeno altamente esplosivi.

- Non effettuare quest'ultima connessione al sistema di alimentazione o alla batteria.
- Attenzione a non toccare contemporaneamente i cavi positivo e negativo; non sporgersi sopra la batteria quando si effettua quest'ultima connessione.
- Non collegare una batteria congelata. Potrebbe esplodere.
- Non invertire la polarità collegando il positivo (+) al negativo (-); si rischiano l'esplosione della batteria e gravi danni all'impianto elettrico.

COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA 83

- Seguire la procedura di avviamento standard del motore.

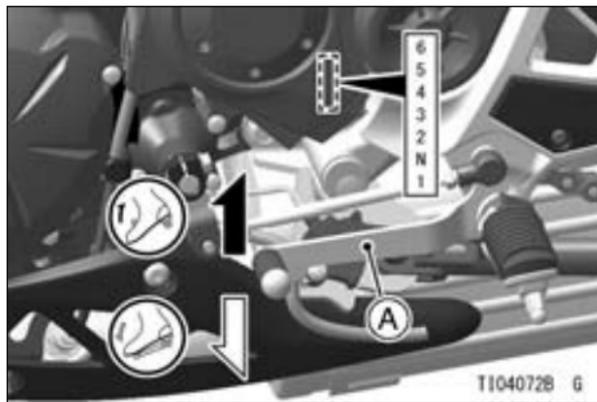
AVVISO

Non azionare continuamente il motorino di avviamento per oltre 5 secondi, per evitare di surriscaldarlo e di provocare una caduta temporanea della tensione della batteria. Attendere 15 secondi tra ogni azionamento del motorino per lasciarlo raffreddare e per recuperare la tensione batteria.

- Dopo l'avviamento del motore, scollegare i cavi di adattamento. Scollegare dalla motocicletta prima il cavo negativo (-).
- Rimontare i componenti.

Partenza

- Verificare che il cavalletto laterale sia sollevato.
- Tirare la leva della frizione.
- Selezionare la 1a marcia.
- Aprire leggermente l'acceleratore e iniziare a rilasciare molto lentamente la leva della frizione.
- Non appena la frizione comincia a innestarsi, aprire un poco di più l'acceleratore, alimentando il motore con carburante sufficiente ad evitarne lo stallo.



A. Pedale del cambio

NOTA

- *La motocicletta è dotata di un interruttore cavalletto laterale. L'interruttore è stato concepito in modo da impedire che il motore si avvii con il cambio innestato e il cavalletto laterale abbassato.*

Selezione marce

- Chiudere l'acceleratore quando si tira la leva della frizione.
- Passare alla marcia superiore o inferiore.
- Aprire parzialmente l'acceleratore e contemporaneamente rilasciare la leva della frizione.



AVVERTENZA

L'eventuale scalata a velocità elevate ad una marcia inferiore determina un eccessivo aumento del numero di giri e può causare danni al motore e lo slittamento della ruota posteriore, nonché l'eventualità di possibili incidenti. La scalata in ciascuna marcia deve essere effettuata al di sotto dei 5.000 giri/min.

NOTA

- *Il cambio è dotato di un rilevatore positivo di folle. Quando la motocicletta è ferma, il rilevatore impedisce al cambio innestato in 1a di oltrepassare la posizione di folle. Per utilizzare il rilevatore positivo di folle, a motocicletta ferma selezionare la 1a marcia, quindi sollevare il pedale del cambio. Il cambio passerà esclusivamente in posizione di folle.*

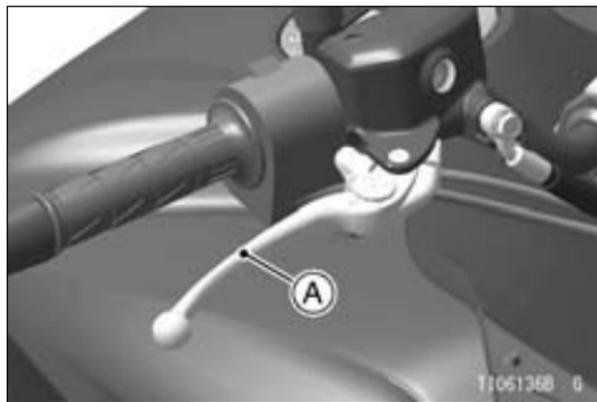
Frenata

- Chiudere completamente l'acceleratore lasciando la frizione innestata (tranne in caso di selezione delle marce), per sfruttare l'azione frenante del motore.
- Scalare una marcia alla volta in modo da trovarsi in 1a al momento del completo arresto.

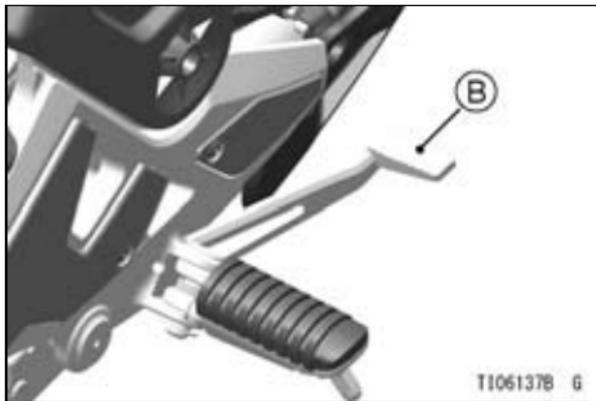
86 COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA

- Per fermarsi, azionare sempre entrambi i freni contemporaneamente. Di norma, è necessario azionare più energicamente il freno anteriore rispetto a quello posteriore. Scalare o disinnestare completamente la frizione se necessario, per evitare lo stallo del motore.
- Non bloccare mai i freni, per evitare lo slittamento delle ruote. In curva è consigliabile non frenare affatto. Moderare la velocità prima di entrare in curva.
- Per le frenate di emergenza trascurare la scalata e concentrarsi sui freni che devono essere azionati in modo estremamente energico, senza causare però lo slittamento delle ruote.
- Anche nelle motociclette dotate di ABS, frenare mentre si esegue una curva può provocare lo slittamento delle ruote. Quando si esegue una

curva è opportuno limitare la frenata a una leggera pressione di entrambi i freni, oppure evitare del tutto di frenare. Moderare la velocità prima di entrare in curva.



A. Leva freno anteriore



A. Pedale freno posteriore

Sistema frenante antiblocco (ABS)

(Solo su modelli ABS)

L'ABS è progettato per contribuire a evitare il blocco delle ruote quando si effettuano frenate brusche durante la marcia in rettilineo. L'ABS regola automaticamente la forza frenante. L'incremento intermittente dell'aderenza e

COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA 87

della potenza frenante contribuisce a evitare il blocco delle ruote e consente uno stabile controllo della guida durante la frenata.

La funzione del controllo dei freni è identica a quella di una motocicletta convenzionale. La leva del freno aziona il freno anteriore e il pedale del freno aziona il freno posteriore.

Malgrado l'ABS conferisca stabilità durante la frenata evitando il blocco delle ruote, occorre ricordare le seguenti caratteristiche:

- Per un'efficace azione frenante, usare contemporaneamente la leva del freno anteriore e il pedale del freno posteriore nello stesso modo previsto per i tradizionali sistemi frenanti delle motociclette.
- L'ABS non può compensare condizioni di strada sfavorevoli, valutazione o utilizzo non corretti dei freni. Occorre prestare la stessa

88 COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA

attenzione di quando si guida una motocicletta non dotata di ABS.

- L'ABS non è studiato per abbreviare la distanza di frenata. Su un fondo stradale ghiaioso, irregolare, o in discesa, lo spazio di frenata di una motocicletta dotata di ABS può essere maggiore di quello di una motocicletta equivalente senza ABS. Prestare particolare attenzione in tali condizioni.
- L'ABS aiuterà a impedire il blocco delle ruote nella frenata durante la marcia in rettilineo, ma non può controllare lo slittamento delle ruote che può verificarsi quando si frena mentre si esegue una curva. Quando si esegue una curva è opportuno limitare la frenata a una leggera pressione di entrambi i freni, oppure evitare del tutto di frenare. Moderare la velocità prima di entrare in curva.

- Come per i tradizionali sistemi di frenata, una frenata troppo brusca può causare il bloccaggio delle ruote rendendo difficoltoso il controllo della motocicletta.
- Durante la frenata, il sistema ABS non impedisce il sollevamento della ruota posteriore.



AVVERTENZA

Si ricordi che il sistema ABS non è in grado di proteggere il conducente da tutti i possibili rischi e non lo esime da un comportamento di guida sicuro. Tener conto delle modalità di funzionamento del sistema ABS e dei suoi limiti. È responsabilità del conducente guidare alla velocità e nei modi adeguati alle condizioni atmosferiche, del fondo stradale e del traffico.

- I computer integrati nell'ABS raffrontano la velocità della motocicletta alla velocità delle ruote. Poiché gli pneumatici non raccomandati possono influire sulla velocità delle ruote, questi possono confondere i computer, che potrebbero aumentare la distanza di frenata.



AVVERTENZA

L'uso di pneumatici non raccomandati può causare il malfunzionamento dell'ABS e può dare luogo a una distanza di frenata maggiore. Questo può comportare un rischio di incidenti per il conducente. Utilizzare sempre pneumatici standard raccomandati per questa motocicletta.

NOTA

- *Quando l'ABS è in funzione, è possibile avvertire una pulsazione sulla leva o sul pedale del freno. Questo è normale. Non è necessario staccare i freni.*
- *L'ABS non funziona ad una velocità di circa 5 km/h o inferiore.*
- *L'ABS non funziona se la batteria è scarica. In caso di guida con la batteria non sufficientemente carica, l'ABS potrebbe non funzionare. Tenere la batteria in buone condizioni come descritto nella sezione "Manutenzione della batteria".*

Arresto del motore

- Chiudere completamente l'acceleratore.
- Portare il cambio in folle.

90 COME UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA

- Portare la chiave di accensione su .
- Posizionare la motocicletta su una superficie stabile e piana, servendosi del cavalletto laterale.
- Bloccare lo sterzo.

NOTA

- *La motocicletta è dotata di un sensore di veicolo a terra, che determina l'arresto automatico del motore in caso di caduta della motocicletta. La spia di avvertenza del motore () lampeggia quando il pulsante di avviamento viene premuto ma il motore non parte. Dopo avere messo la motocicletta in posizione verticale, prima di avviare il motore portare la chiave di accensione su  e quindi nuovamente su .*

Arresto del motore in caso di emergenza

La vostra motocicletta Kawasaki è stata progettata e costruita per garantirvi comodità e sicurezza ottimali. Tuttavia, per sfruttare appieno i vantaggi offerti dalla tecnologia e dal know-how Kawasaki, è fondamentale che il proprietario/conducente esegua la corretta manutenzione della motocicletta e acquisisca una perfetta conoscenza del suo funzionamento. Una manutenzione non adeguata può creare situazioni pericolose come ad esempio un guasto all'acceleratore. Due delle cause più frequenti di questo genere di guasto sono:

1. Un filtro aria sottoposto a non corretta manutenzione oppure ostruito può permettere la penetrazione di impurità e polvere nel corpo

farfallato e determinare l'inceppamento della valvola a farfalla in posizione di apertura.

2. Durante la rimozione del filtro aria le impurità penetrano nel sistema iniezione carburante, che si inceppa.

In caso di emergenza come un guasto all'acceleratore è possibile arrestare la motocicletta azionando i freni e disinnestando la frizione. Una volta avviata questa manovra, è possibile utilizzare l'interruttore di arresto per fermare il motore. Se si utilizza l'interruttore di arresto del motore, disattivare l'interruttore di accensione dopo avere fermato la motocicletta.

Stazionamento



AVVERTENZA

Usando o parcheggiando la motocicletta vicino a materiali infiammabili si possono causare incendi, danneggiando proprietà o gravi ferite.

Non lasciare sul minimo o parcheggiare la motocicletta in aree a vegetazione alta o secca, o dove altro materiale infiammabile possa entrare in contatto con la marmitta o il tubo di scarico.



AVVERTENZA

La temperatura del motore e dell'impianto di scarico può diventare molto elevata durante il normale impiego della moto e può essere causa di gravi ustioni. Mai toccare un motore, tubo di scappamento o marmitta caldi a motore sia acceso che appena spento.

- Portare il cambio in folle e la chiave di accensione su .
- Posizionare la motocicletta su una superficie stabile e piana, servendosi del cavalletto laterale.

AVVISO

Non parcheggiare su una superficie instabile o fortemente inclinata, poiché la motocicletta potrebbe cadere.

- Se si parcheggia in un garage o altra struttura, accertarsi che l'ambiente sia ben ventilato e che la motocicletta non sia vicina ad alcuna sorgente di fiamma o scintille, incluso qualunque dispositivo con luce spia.

di accensione su  e premendo sul pulsante luci di emergenza.



AVVERTENZA

La benzina è un liquido estremamente infiammabile e, in certe condizioni, può dare luogo a esplosioni, con il rischio di gravi ustioni. Portare l'interruttore di accensione su OFF. Non fumare. Accertarsi che l'ambiente sia sufficientemente ventilato e non vi siano sorgenti di fiamma o scintille, inclusi anche dispositivi con luce spia.

- Bloccare lo sterzo per impedire un eventuale furto.

NOTA

- *Quando ci si ferma di notte in zona trafficata, si possono fare lampeggiare gli indicatori di direzione per una maggiore visibilità portando la chiave*

MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

La manutenzione e le regolazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate in conformità alla Tabella di controlli quotidiani e manutenzione periodica, per mantenere la motocicletta in buone condizioni di funzionamento. **La manutenzione iniziale è fondamentale e non deve essere trascurata.**



AVVERTENZA

La mancata esecuzione di questi controlli o correzione di un problema prima di utilizzare la motocicletta può arrecare gravi danni o incidenti. Prima di usare la motocicletta, eseguire sempre i controlli giornalieri.

Con una conoscenza di base di meccanica e con l'uso appropriato degli strumenti si dovrebbe essere in grado di eseguire la maggior parte delle procedure di manutenzione descritte in questo capitolo. In caso di scarsa esperienza o di dubbi sulle proprie capacità, tutte le regolazioni, la manutenzione e i lavori di riparazione devono essere completati da un tecnico qualificato.

Si prega di osservare che Kawasaki non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti da regolazione non corretta o regolazioni errate effettuate dal proprietario.

**PERICOLO**

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas velenoso incolore e inodore. L'eventuale inalazione di monossido di carbonio può essere causa di gravi lesioni cerebrali, anche mortali. **NON** azionare il motore in ambienti chiusi. Avviarlo soltanto in luoghi ben ventilati.

**AVVERTENZA**

La ventola di raffreddamento ruota ad alta velocità e può causare gravi lesioni. Non avvicinare mai le mani o gli indumenti alle pale della ventola.

NOTA

- *Se non è reperibile una chiave torsionometrica, gli interventi di manutenzione che la richiedono devono essere eseguiti da un concessionario autorizzato Kawasaki.*

Controlli giornalieri

Controllare i seguenti elementi ogni giorno prima di utilizzare la motocicletta. Il tempo richiesto è minimo ed eseguendo abitualmente questi controlli si favorisce una marcia sicura e affidabile.

Se questi controlli evidenziano anomalie, fare riferimento al capitolo MANUTENZIONE E REGOLAZIONI, oppure informarsi presso il proprio concessionario sugli interventi da effettuare per ripristinare condizioni di funzionamento sicure.

Operazione	Vedere pagina
Carburante Sufficiente carburante nel serbatoio, assenza di perdite.	–
Olio motore Livello olio fra le linee di riferimento	104
Pneumatici Pressione dell'aria (a freddo), installare il cappuccio della valvola dell'aria. Usura dei pneumatici	140 141

Operazione	Ve- dere pagi- na
Catena di trasmissione	
Gioco	124
Lubrificare se asciutta	124
Bulloni, dadi ed elementi di fissaggio	
Controllare se ci sono bulloni, dadi o elementi di fissaggio allentati e/o mancanti.	–
Sterzo	
Scorrevole ma senza gioco da un blocco all'altro	–
Nessun inceppamento dei cavi di comando	–
Freni	
Usura pastiglie freni	131
Livello del fluido del freni	129
Nessuna perdita di liquido freni	–
Acceleratore	
Gioco manopola acceleratore	118

98 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Operazione	Ve- dere pagi- na
Frizione Gioco della leva frizione La leva frizione è scorrevole	122 —
Liquido di raffreddamento Nessuna perdita di liquido di raffreddamento Livello del liquido refrigerante fra le linee di riferimento (a motore freddo)	— 108
Attrezzatura elettrica Tutte le luci (faro, posizione, fanale posteriore/freno, indicatori di direzione, avvertenze/segnalazione) e l'avvisatore acustico funzionano.	—
Interruttore di arresto motore Arresta il motore	—
Cavalletto laterale Ritorna in posizione completamente sollevata per l'azione della molla Le molle di ritorno non sono deboli o danneggiate	— —

Operazione	Ve- dere pagi- na
Specchietti retrovisori Visione posteriore	—

Manutenzione periodica

- *A: Assistere al numero di anni visualizzato o agli intervalli di lettura del contachilometri prescritti, a seconda di quale scadenza si presenta per prima.
- *B: Per letture superiori del contachilometri, ripetere con la frequenza stabilita nella presente tabella.
- *C: Assistere più di frequente durante l'uso in condizioni difficili: su fondi polverosi, umidi, ad alta velocità o con partenza/arresti frequenti.

 : Controllo

 : Cambio o sostituzione

 : Lubrificazione

 : Controllo dal concessionario

 : Cambio o sostituzione dal concessionario

 : Lubrificazione dal concessionario

Voci	anno (*A)	Letture contachilometri (*B) × 1.000 km					Vedere pagina
		1	6	12	18	24	
Cartuccia filtro aria (*C)							117
Regime del minimo							121
Sistema di comando acceleratore (gioco, ritorno fluido, nessuna resistenza)	 :1						118

Voci	anno (*A)	Letture contachilometri (*B) × 1.000 km					Vede- re pa- gina
		1	6	12	18	24	
Sincronizzazione depressione motore							–
Sistema di alimentazione	:1						–
Tubo flessibile carburante	:5						–
Livello liquido di raffreddamento							108
Impianto di raffreddamento	:1						–
Refrigerante, tubi flessibili e O-ring dell'acqua	:3	: ogni 36.000 km					–
Gioco valvole		: ogni 42.000 km					–
Sistema di aspirazione dell'aria							–
Funzionamento frizione (gioco, innesto, disinnesto)							122
Olio motore e filtro olio (*C)	:1						105

102 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Voci	anno (*A)	Letture contachilometri (*B) × 1.000 km					Vedere pagina
		1	6	12	18	24	
Pressione pneumatici	Q :1			Q		Q	140
Ruote e pneumatici	Q :1			Q		Q	141
Danni ai cuscinetti delle ruote	Q :1			Q		Q	–
Condizione lubrificazione catena di trasmissione (*C)		Q : ogni 600 km					124
Gioco catena di trasmissione (*C)		Q : ogni 1.000 km					124
Usura catena di trasmissione (*C)				Q		Q	–
Usura guida catena di trasmissione				Q		Q	–
Sistema frenante	Q :1	Q	Q	Q	Q	Q	–
Funzionamento freni (efficienza, gioco, incollamento)	Q :1	Q	Q	Q	Q	Q	–
Livello del fluido dei freni	Q :0,5	Q	Q	Q	Q	Q	129
Liquido freni (anteriore e posteriore)	Q :2					Q	–

Voci	anno (*A)	Letture contachilometri (*B) × 1.000 km					Vede- re pa- gina
		1	6	12	18	24	
Tubi flessibili freni	 :4						–
Componenti in gomma della pompa e della pinza freni	 :4	 : ogni 48.000 km					–
Usura pastiglie freni (*C)							131
Funzionamento interruttori luce freni							131
Sistema delle sospensioni	 :1						–
Gioco sterzo	 :1						–
Cuscinetti colonna sterzo	 :2						–
Impianto elettrico	 :1						–
Candele							–
Componenti telaio	 :1						–
Condizione dei bulloni, dadi ed elementi di fissaggio							–

Olio motore

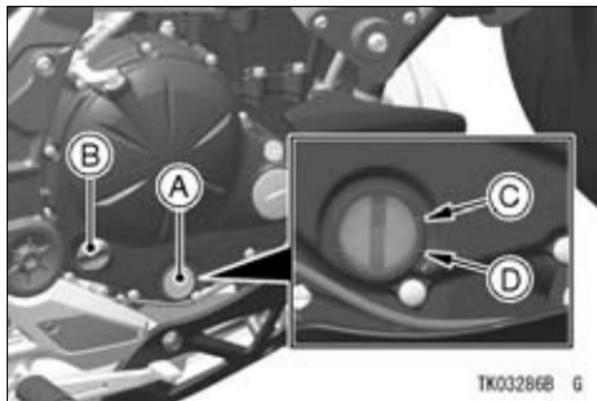
Controllo livello olio

- Se il motore è freddo, avviarlo e farlo girare per qualche minuto al minimo.
- Arrestare il motore, quindi attendere diversi minuti per lasciar depositare l'olio.

AVVISO

Se sale ad elevati regimi prima che l'olio abbia raggiunto ogni sua parte, il motore può grippare.

- Controllare il livello olio motore attraverso l'apposita finestrella. Quando la motocicletta è in posizione verticale, il livello dell'olio deve trovarsi fra le linee di riferimento superiore e inferiore, vicino finestrella di controllo del livello.



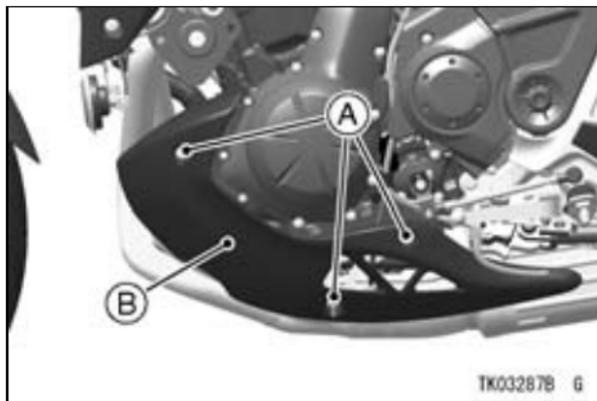
- A. Finestrella di controllo del livello olio motore
- B. Tappo bocchettone di riempimento olio
- C. Linea di livello superiore
- D. Linea di livello inferiore

- Se il livello dell'olio è troppo alto, rimuovere l'olio in eccesso attraverso il bocchettone di riempimento servendosi di una siringa o di un altro dispositivo idoneo.
- Se il livello dell'olio è troppo basso, rabboccare per raggiungere il livello corretto. Utilizzare olio dello stesso

tipo e marca di quello presente nel motore.

Sostituzione olio e/o filtro olio

- Rimuovere i bulloni e la carenatura inferiore sinistra.



A. Bulloni

B. Carenatura inferiore sinistra

- Riscaldare bene il motore, quindi arrestarlo.
- Collocare un recipiente per l'olio sotto il motore.

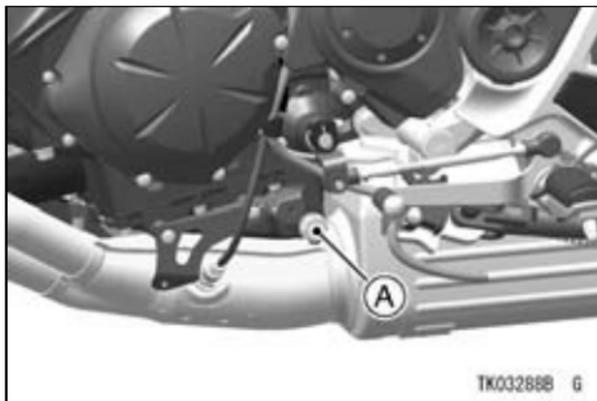
MANUTENZIONE E REGOLAZIONI 105

- Rimuovere il bullone di scarico olio motore.

⚠ AVVERTENZA

L'olio motore è una sostanza tossica. Smaltire l'olio esausto in modo corretto. Contattare gli enti locali competenti per informarsi sui metodi consentiti di smaltimento o di eventuale riciclaggio.

106 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI



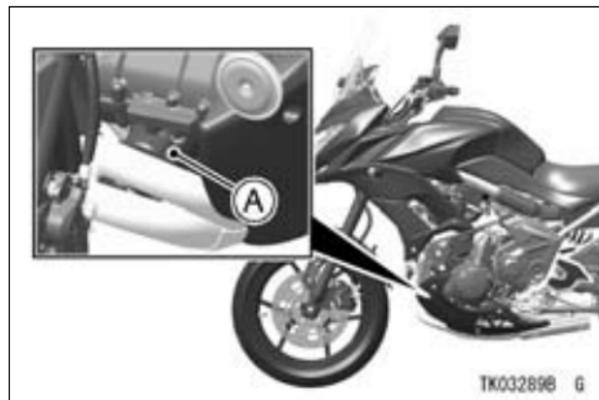
A. Bullone di scarico olio motore

- Consentire lo scarico completo dell'olio con la motocicletta in posizione perpendicolare al terreno.
- Se il filtro olio deve essere sostituito, smontare la relativa cartuccia e sostituirla.

NOTA

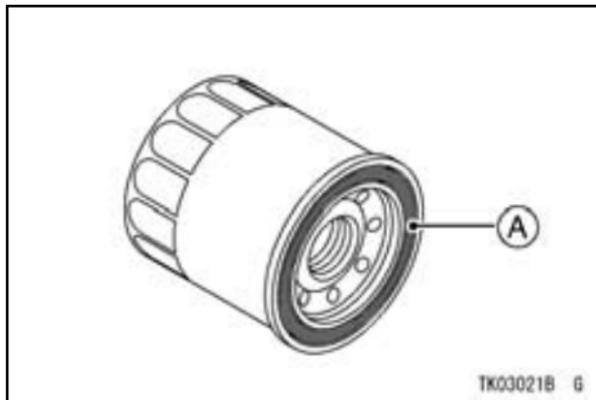
- Se non è disponibile una chiave tor-siometrica o uno strumento speciale Kawasaki richiesto, questa fase

dovrebbe essere eseguita da un concessionario Kawasaki.



A. Filtro olio

- Applicare una leggera pellicola di olio sulla guarnizione e serrare la cartuccia alla coppia specificata.



A. Guarnizione

- Installare il bullone di scarico con la nuova guarnizione. Serrarlo alla coppia prescritta.

NOTA

- Sostituire la guarnizione con una nuova.

Coppia di serraggio

Filtro olio:

17,5 Nm (1,78 kgf·m)

Bullone di scarico dell'olio motore:

30 Nm (3,1 kgf·m)

- Rifornire il motore fino al raggiungimento della linea di livello superiore con l'apposito olio di buona qualità indicato nella tabella.

Olio motore raccomandato

Tipo:

API SG, SH, SJ, SL o SM con classificazione JASO MA, MA1 o MA2

Viscosità:

SAE 10W-40

NOTA

- *Non aggiungere additivi chimici all'olio. Gli oli conformi alle suddette prescrizioni posseggono le caratteristiche idonee a fornire*

108 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

un'adeguata lubrificazione, sia del motore che della frizione.

Quantità dell'olio motore

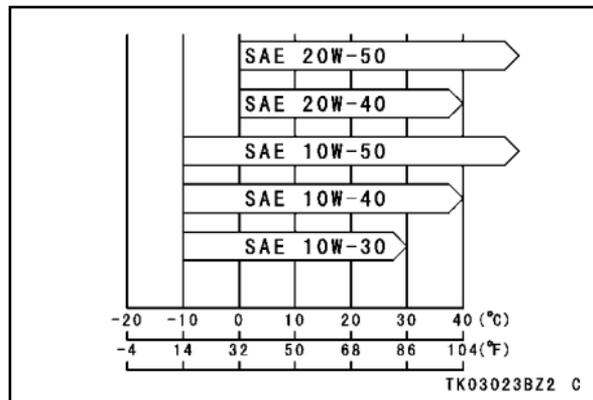
1,6 l

(senza rimozione del filtro)

1,8 l

(con rimozione del filtro)

Sebbene l'olio motore 10W-40 sia quello raccomandato per la maggior parte delle condizioni di funzionamento, la viscosità dell'olio potrebbe dover essere modificata per adattarsi alle condizioni atmosferiche della regione in cui si utilizza la motocicletta.



- Installare la carenatura inferiore sinistra e serrare i bulloni.
- Avviare il motore.
- Verificare il livello dell'olio e la presenza di eventuali perdite.

Liquido di raffreddamento

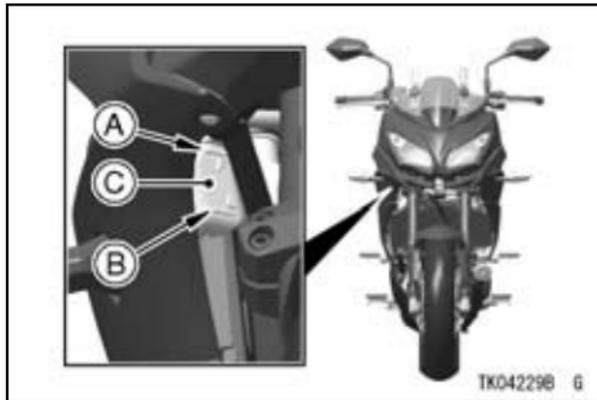
Controllo livello del liquido di raffreddamento

- Collocare la motocicletta in posizione perpendicolare rispetto al terreno.

NOTA

- Controllare il livello del liquido refrigerante attraverso l'apposito indicatore sul serbatoio di riserva, collocato dietro la carenatura intermedia. Il livello del liquido refrigerante deve collocarsi tra le linee di livello F (pieno) e L (basso).

- *Controllare il livello a motore freddo (temperatura ambiente o atmosferica).*
- Se la quantità di liquido refrigerante è insufficiente, aggiungere liquido refrigerante nel serbatoio di riserva.

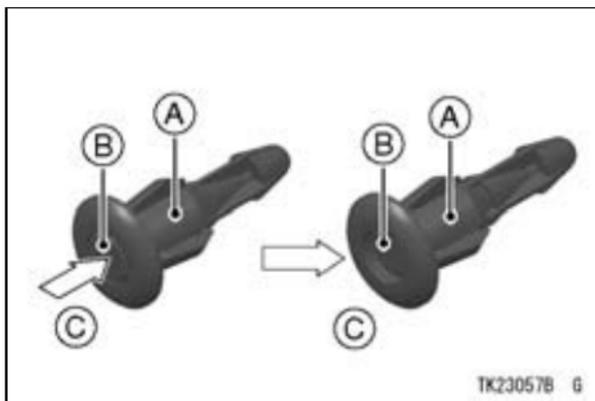


- A. Linea di livello F (pieno)
- B. Linea di livello L (basso)
- C. Serbatoio di riserva

110 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

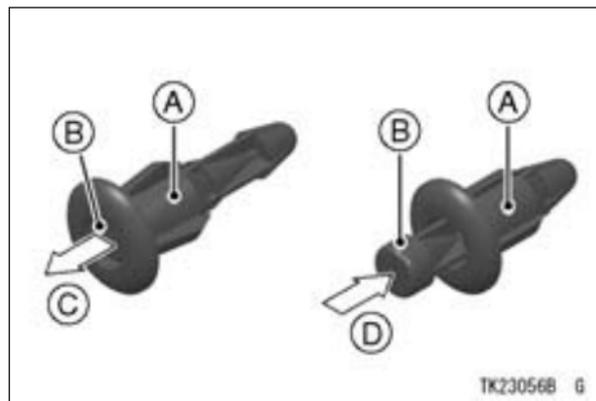
Rifornimento di liquido refrigerante

Rimozione dei rivetti a innesto rapido



- A. Rivetto ad innesto rapido
- B. Perno centrale
- C. Spingere all'interno.

Installazione dei rivetti a innesto rapido



- A. Rivetto ad innesto rapido
- B. Perno centrale
- C. Tirare completamente.
- D. Spingere all'interno.

- Rimuovere il rivetto rapido.
- Rimuovere i bulloni e le rondelle.
- Rimuovere il bullone e il collare.



- A. Rivetto ad innesto rapido**
B. Bulloni e rondelle
C. Bullone e collare

- Tirare il retro della carenatura intermedia destra per liberarne le proiezioni.

NOTA

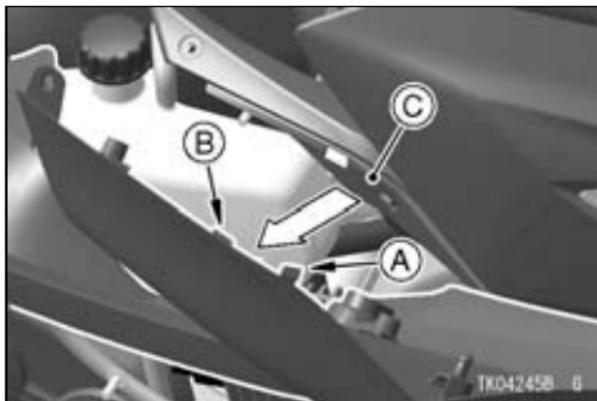
- *Per proteggere il gancio e la linguetta, tenere ferma la parte intermedia della carenatura intermedia.*



- A. Proiezioni**

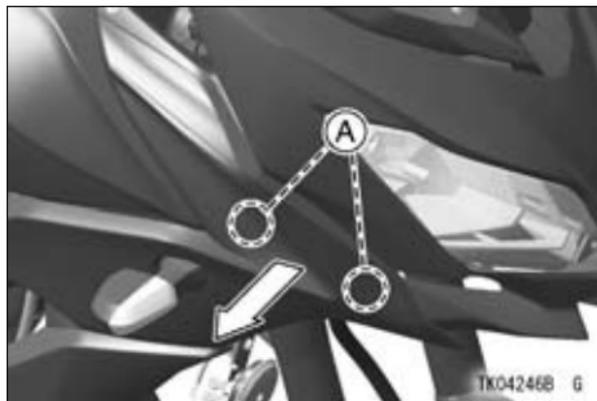
- Liberare il gancio e la linguetta della carenatura intermedia dalla copertura interna.

112 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI



- A. Gancio
- B. Linguetta
- C. Coperchio interno

- Tirare il davanti della carenatura intermedia destra per liberarne le proiezioni.



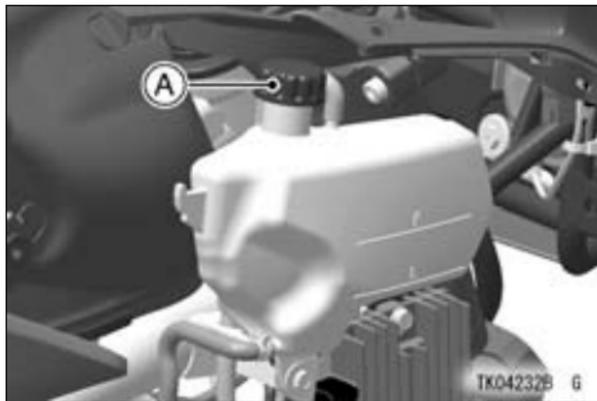
A. Proiezioni

- Scollegare il connettore dell'indicatore di direzione destro e rimuovere la carenatura intermedia destra.



A. Connettore filo spia indicatore di direzione destro

- Togliere il tappo del serbatoio di riserva. Attraverso l'apertura del bocchettone di riempimento, aggiungere liquido di raffreddamento fino alla linea di livello F (pieno).



A. Tappo serbatoio di riserva

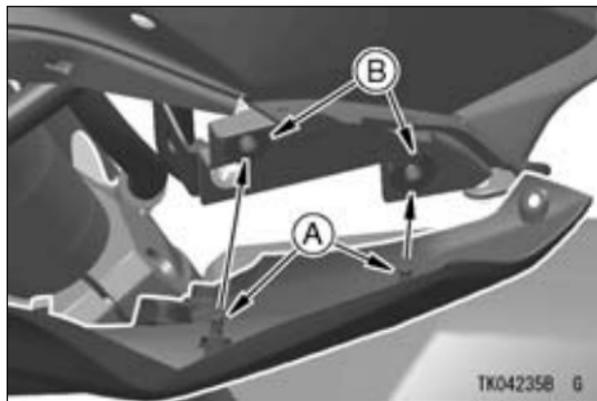
NOTA

- *In caso di emergenza è possibile aggiungere solo acqua nel serbatoio di riserva del liquido di raffreddamento; tuttavia è necessario ripristinare al più presto il corretto rapporto di miscelazione aggiungendo antigelo concentrato.*

AVVISO

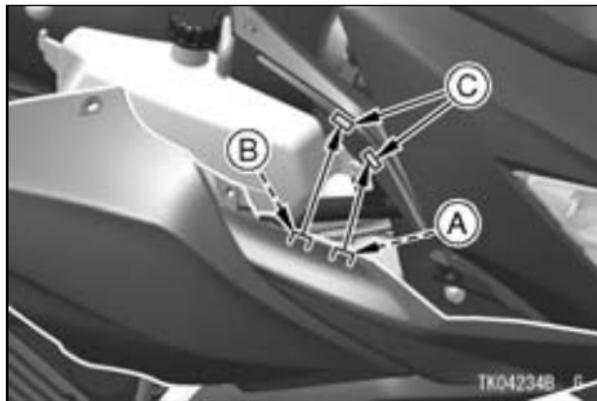
Se è necessario rabboccare di frequente il liquido di raffreddamento, oppure se il serbatoio di riserva si svuota completamente, è probabile che vi sia una perdita nell'impianto. Richiedere il controllo dell'impianto di raffreddamento presso il proprio concessionario autorizzato Kawasaki.

- Installare il tappo serbatoio di riserva.
- Collegare il connettore del filo dell'indicatore di direzione destro.
- Inserire le proiezioni della parte anteriore della carenatura intermedia negli anelli in gomma della carenatura superiore.



- A. Proiezioni
- B. Anelli in gomma

- Inserire la linguetta ed il gancio della carenatura intermedia nelle fessure della copertura interna.



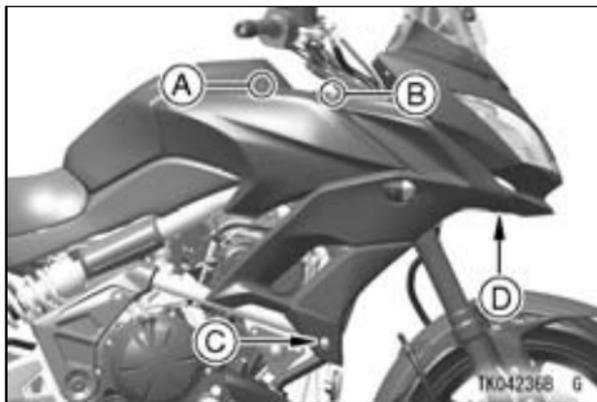
- A. Gancio**
- B. Linguetta**
- C. Fessure**

- Inserire le proiezioni della parte posteriore della carenatura intermedia negli anelli in gomma del serbatoio del carburante e del telaio.



- A. Proiezioni**
- B. Anelli in gomma**

- Installare le rondelle ed il collare.
- Serrare i bulloni.
- Installare il rivetto rapido.



- A. Rondella e bullone M5, L = 12 mm
- B. Rondella e bullone M5, L = 16 mm
- C. Collare e bullone M6, L = 14 mm
- D. Rivetto ad innesto rapido

Sostituzione liquido di raffreddamento

Richiedere il cambio del liquido di raffreddamento presso un concessionario autorizzato Kawasaki.

Refrigerante richiesto

⚠ AVVERTENZA

Gli inibitori di corrosione presenti nel liquido di raffreddamento per motori e radiatori in alluminio rappresentano sostanze chimiche nocive per il corpo umano. L'eventuale ingestione di liquido di raffreddamento può causare lesioni gravi anche mortali. Usare il liquido di raffreddamento in conformità alle istruzioni del costruttore.

Per l'impianto di raffreddamento utilizzare un tipo di antigelo permanente (acqua dolce e glicole etilenico con aggiunta di inibitori di corrosione e anti-ruggine chimici per motori e radiatori in alluminio). Scegliere un liquido di raffreddamento con idoneo rapporto di miscelazione, tenendo conto della

relazione tra punto di congelamento e concentrazione, indicata sul relativo contenitore.

AVVISO

Se si utilizza acqua dura, si determina un accumulo di depositi calcarei nei condotti dell'acqua, con una conseguente notevole riduzione dell'efficienza del sistema di raffreddamento.

NOTA

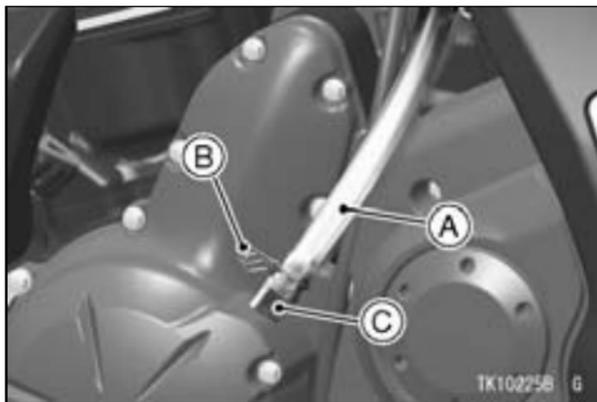
- *L'impianto di raffreddamento viene fornito già dotato di antigelo di tipo permanente. Esso viene mescolato al 50% ed ha un punto di congelamento di -35°C .*

Filtro dell'aria

L'elemento del filtro dell'aria della motocicletta consiste di un filtro in carta bagnato. La pulizia e la sostituzione dell'elemento del filtro dell'aria deve venire fatto da un rivenditore autorizzato Kawasaki.

Scarico olio

- Controllare il tubo di scolo trasparente sul lato sinistro del motore per verificare la presenza di eventuali perdite di olio.



- A. Tubo flessibile di scolo
B. Morsetto
C. Tappo

- Se è presente olio nel tubo flessibile trasparente, rimuovere il morsetto dalla sua estremità inferiore e scaricare l'olio.

AVVERTENZA

La presenza di olio sugli pneumatici ne determina lo slittamento e può essere causa di incidenti e lesioni. Ricordare di installare il tappo sul tubo flessibile dopo lo scarico.

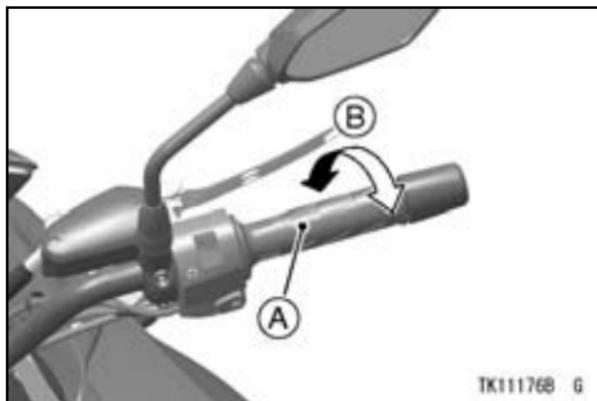
Sistema di comando farfalla

Manopola dell'acceleratore

Controllo gioco manopola acceleratore

- Verificare che la manopola dell'acceleratore ruoti liberamente dalla posizione di apertura a quella di chiusura e che l'acceleratore chiuda rapidamente e completamente, per effetto della molla di ritorno, in tutte le posizioni dello sterzo.

- Se la manopola dell'acceleratore non ritorna correttamente, fare controllare il sistema dell'acceleratore da un concessionario autorizzato Kawasaki.
- Controllare il gioco della manopola dell'acceleratore girando il manubrio nelle due direzioni.



A. Manopola acceleratore
B. Gioco manopola acceleratore

Gioco manopola acceleratore

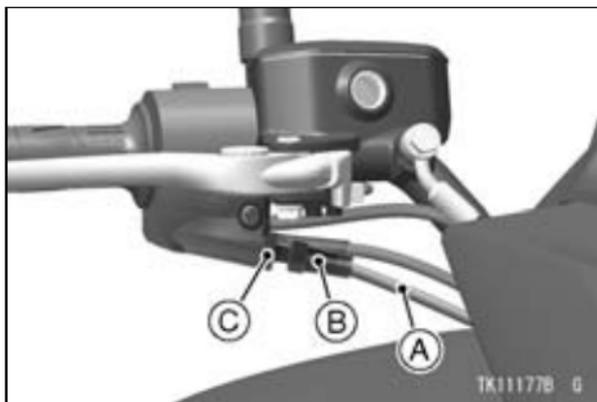
2 – 3 mm

- Se il gioco non è corretto, effettuare la regolazione.

Regolazione gioco manopola acceleratore

- Allentare il controdado in corrispondenza dell'estremità superiore della manopola acceleratore, quindi ruotare il regolatore fino a ottenere il gioco della manopola corretto.

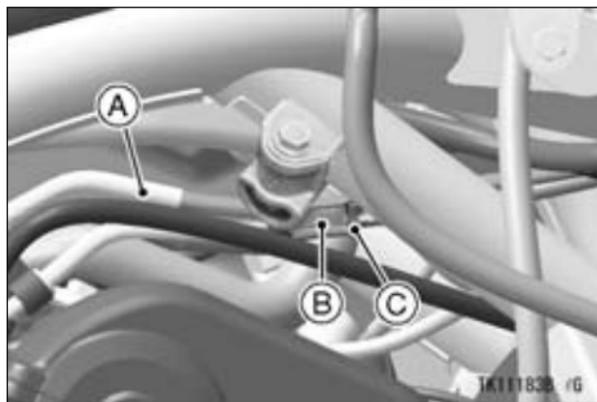
120 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI



- A. Cavo acceleratore**
- B. Regolatore**
- C. Controdado**

- Se non è possibile regolare il gioco della manopola dell'acceleratore mediante il regolatore del cavo dell'acceleratore sulla manopola, usare il regolatore del cavo del deceleratore situato sotto il serbatoio carburante.
- Rimuovere la carenatura intermedia destra (vedere la sezione Refrigeranti).

- Svitare il regolatore del cavo deceleratore fino a eliminare completamente il gioco con la manopola dell'acceleratore completamente chiusa. Serrare il controdado.



- A. Cavo deceleratore**
- B. Regolatore**
- C. Controdado**

- Svitare il regolatore del cavo acceleratore fino ad ottenere un gioco della manopola di 2 – 3 mm. Serrare il controdado.

- Con il motore al minimo, ruotare il manubrio in entrambi i sensi. Se il movimento del manubrio provoca variazioni del regime del minimo, ciò significa che i cavi dell'acceleratore sono regolati o disposti non correttamente oppure danneggiati. Intervenire con le opportune regolazioni prima della partenza.



AVVERTENZA

L'utilizzo del mezzo con cavo danneggiato oppure regolato o disposto in maniera errata può pregiudicare la sicurezza di marcia. Verificare l'integrità e la corretta regolazione e disposizione dei cavi di comando.

Regime del minimo

Regolazione del minimo

- Avviare il motore e riscaldarlo bene.
- Regolare il minimo ruotando la vite di regolazione minimo.

NOTA

- *A motore freddo, il sistema di regolazione del minimo automaticamente aumenta il minimo del motore.*

Regime del minimo

1.250 – 1.350 giri/min



A. Vite regolazione del minimo

- Aprire e chiudere l'acceleratore alcune volte per accertare che il regime del minimo non vari. Regolare nuovamente, se necessario.
- Con il motore al minimo, ruotare il manubrio in entrambi i sensi. Se il movimento del manubrio provoca variazioni del regime del minimo, ciò significa che i cavi dell'acceleratore sono regolati o disposti non correttamente oppure danneggiati.

Intervenire con le opportune regolazioni prima della partenza.

AVVERTENZA

L'impiego del mezzo con cavi danneggiati può pregiudicare la sicurezza di marcia. Prima dell'uso sostituire i cavi di comando danneggiati.

Frizione

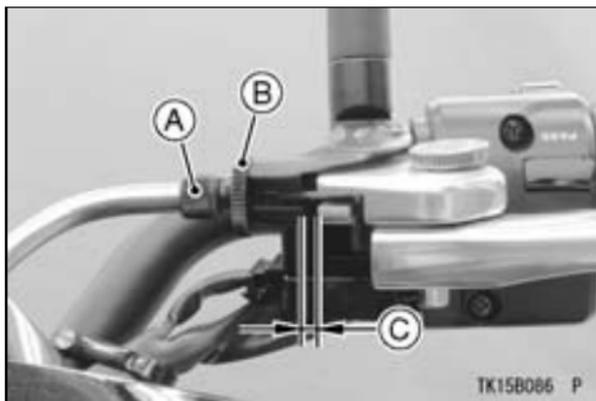
Controllo funzionamento frizione

- Verificare che la leva frizione funzioni correttamente e che il cavo interno scorra in modo fluido. Nel caso di qualsiasi anomalia richiedere un controllo del cavo frizione presso un concessionario autorizzato Kawasaki.

- Controllare il gioco della leva della frizione.

Gioco della leva frizione

2 – 3 mm



- A. Regolatore
- B. Controdado
- C. Gioco della leva frizione

- Se il gioco non è corretto, regolare il gioco della leva della frizione nel modo seguente.

Regolazione gioco della leva frizione

- Allentare il controdado e ruotare il regolatore fino a ottenere il gioco corretto della leva della frizione.

⚠ AVVERTENZA

L'eccessivo gioco della leva della frizione impedisce il disinnesto della frizione causando incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. Alla regolazione del gioco della leva della frizione, accertarsi che l'estremità superiore del cavo della campana della frizione sia perfettamente alloggiata nel relativo attacco in modo che non scivoli in posizione successivamente e crei un eccessivo gioco del cavo.

124 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

- Se non è possibile, far regolare il cavo frizione da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Catena di trasmissione

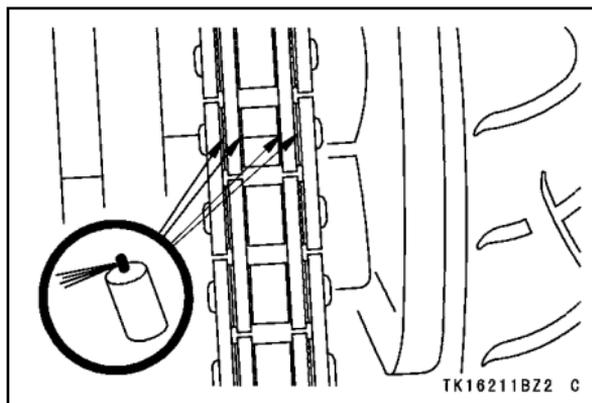
Lubrificazione della catena di trasmissione

La lubrificazione deve essere effettuata dopo l'utilizzo in zone piovose o su strade bagnate e ogniqualvolta la catena appaia asciutta.

Usare un lubrificante per catene sigillate per prevenire il deteriorarsi delle tenute della catena. Se la catena è molto sporca, pulirla con un pulente per catene sigillate seguendo le istruzioni data dal fabbricante del pulente.

- Applicare lubrificante sui lati dei rullini in modo che penetri nei rullini e nelle boccole. Applicare lubrificante alle tenute in modo che ne siano

rivestite. Rimuovere eventuale lubrificante in eccesso.

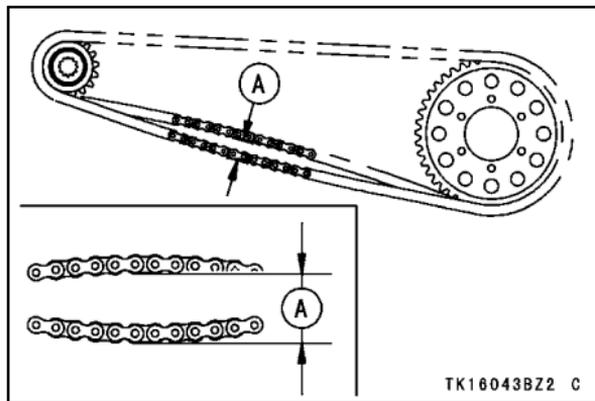


- Togliere il lubrificante che finisse sulla superficie del pneumatico.

Controllo gioco catena trasmissione

- Collocare la motocicletta sul cavalletto laterale.
- Pulire la catena se è sporca, e lubrificarla se è secca.
- Girare la ruota posteriore per trovare la posizione in cui la catena è più

tesa, quindi misurare il gioco catena massimo tirando verso l'alto e spingendo verso il basso la catena a metà fra ingranaggio motore e corona posteriore.



TK16043BZ2 C

A. Gioco della catena

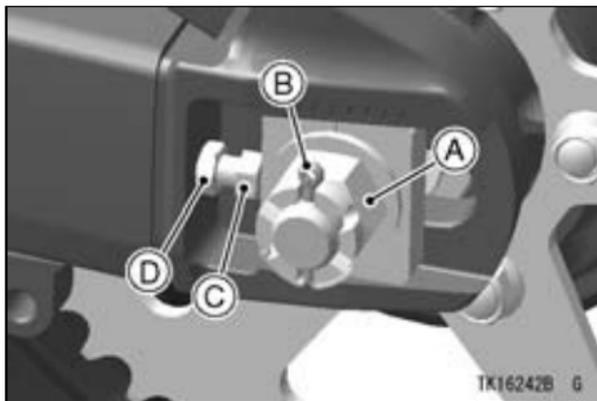
- Se la catena di trasmissione è troppo tesa o troppo allentata, regolarla in modo che il gioco rimanga entro il valore standard.

Gioco catena di trasmissione

Standard: 25 – 35 mm

Regolazione gioco catena di trasmissione

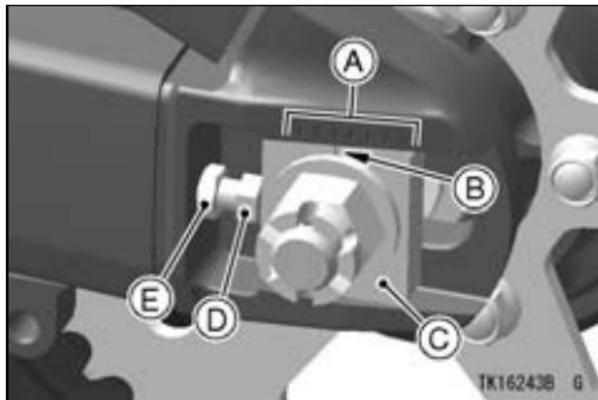
- Allentare i controdadi dei regolatori sinistro e destro della catena.
- Rimuovere la copiglia e allentare il perno ruota.



- A. Dado del perno ruota
- B. Copiglia
- C. Regolatore
- D. Controdado

- Se la catena è troppo allentata, svitare in modo uniforme i regolatori catena sinistro e destro.
- Se la catena è troppo tesa, avvitare in modo uniforme i regolatori catena sinistro e destro.
- Avvitare i due regolatori della catena in modo uniforme fino ad ottenere la

corretta tensione della catena. Affinché la catena e la ruota siano correttamente allineati, la tacca dell'indicatore di allineamento sinistro della ruota deve essere allineata con il medesimo riferimento sul forcellone con il quale è allineata la tacca dell'indicatore destro.



- A. Riferimenti
- B. Tacca
- C. Indicatore
- D. Regolatore
- E. Controdado

NOTA

- *L'allineamento ruota può essere verificato anche con il regolo o con il metodo della corda.*

⚠ AVVERTENZA

Il disallineamento della ruota determina un'usura anomala e può pregiudicare la sicurezza di marcia. Allineare la ruota posteriore usando i riferimenti presenti sul forcellone oppure rilevando la distanza tra il centro del perno ruota e il perno del forcellone.

- Serrare i controdadi di entrambi i regolatori catena.
- Serrare il dado del perno ruota alla coppia prescritta.

Coppia di serraggio

Dado del perno ruota: 108 Nm (11,0 kgf·m)

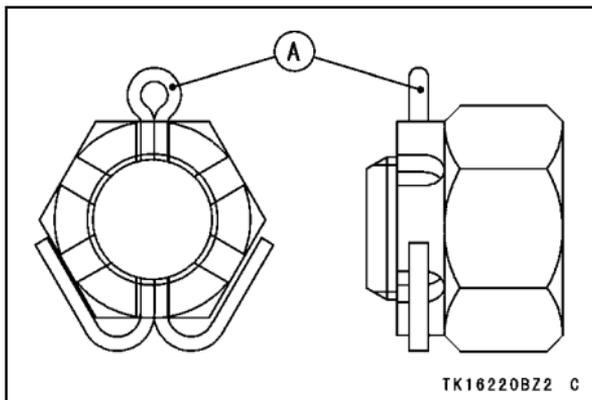
NOTA

- *Se non è reperibile una chiave tor-siometrica, questo intervento deve*

128 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

essere eseguito da un concessionario autorizzato Kawasaki.

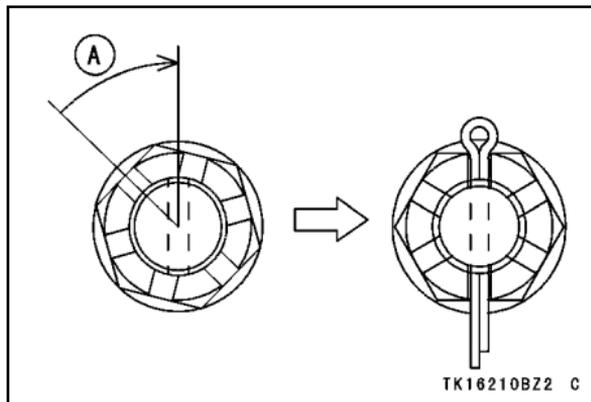
- Girare la ruota, misurare ancora il gioco della catena nella posizione di maggior tensione e regolare nuovamente se necessario.
- Inserire una nuova copiglia fra dado e perno ruota posteriore, quindi divari carne le estremità.



A. Copiglia

NOTA

- Quando si inserisce la copiglia, se le fessure nel dado non si allineano al foro della copiglia nell'asse ruota, serrare il dado in senso orario fino al successivo allineamento.
- Deve rimanere entro 30 gradi.
- Se la fessura oltrepassa il foro più vicino, allentare una volta, quindi serrare nuovamente.



A. Rotazione in senso orario


AVVERTENZA

Un dado allentato può provocare un incidente con possibili lesioni gravi anche mortali. Serrare il dado del perno ruota alla coppia corretta e montare una nuova copiglia.

- Controllare il freno posteriore (vedere la sezione Freni).

Freni

Se nel frenare si sente qualcosa di anormale, fare controllare immediatamente i freni da un concessionario autorizzato Kawasaki.

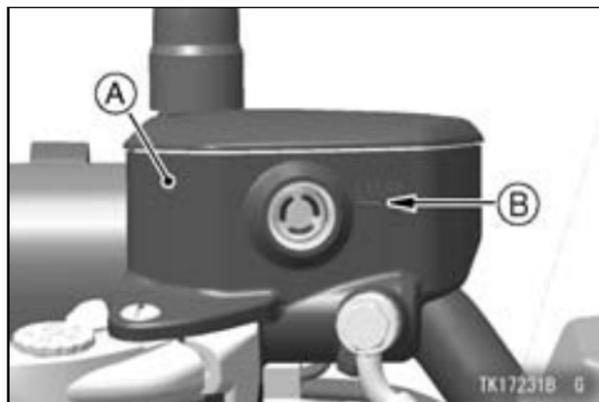

AVVERTENZA

L'eventuale presenza di aria nelle tubazioni dei freni compromette le prestazioni di frenata e può essere causa di incidenti con lesioni gravi o mortali. Se la leva o il pedale del freno oppongono scarsa resistenza, i circuiti dei freni potrebbero contenere aria oppure i freni potrebbero essere difettosi. Far controllare immediatamente i freni da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Controllo livello fluido freni

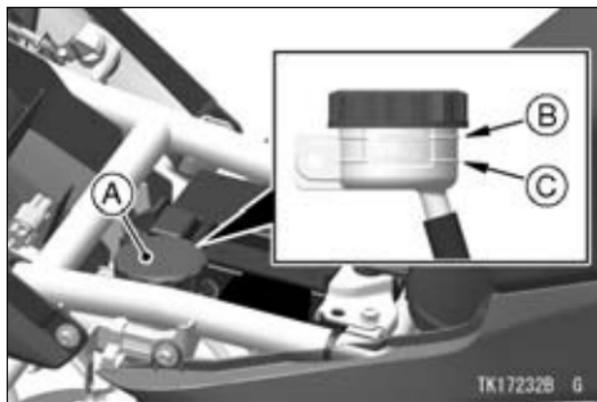
- Con il serbatoio del liquido freni anteriori tenuto orizzontale, verificare che il liquido dei freni superi la linea di livello superiore.

130 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI



- A. Serbatoio olio freno anteriore**
- B. Linea di riferimento inferiore**

- Con il serbatoio del liquido freni anteriori tenuto orizzontale, verificare che il liquido dei freni si collochi fra le linee di livello inferiore e superiore.

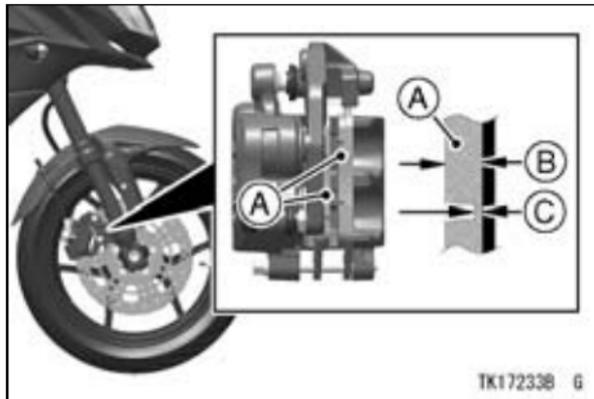


- A. Serbatoio olio freno posteriore**
- B. Linea di riferimento superiore**
- C. Linea di riferimento inferiore**

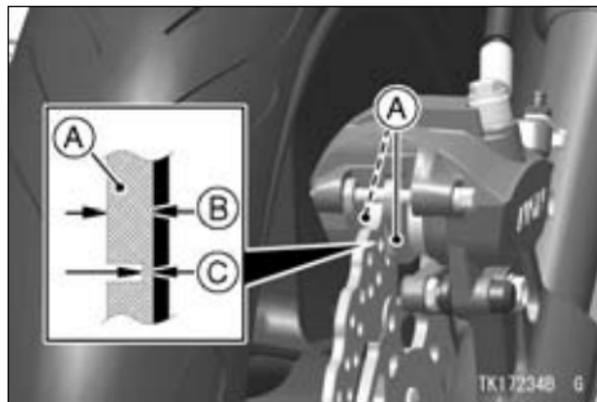
- Se il livello del fluido è inferiore a quello della linea di riferimento inferiore, possono esserci perdite. In questo caso, far controllare il sistema dei freni da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Controllo usura pastiglie freni

Verificare l'usura dei freni. Se lo spessore di una delle pastiglie di ciascuna pinza del disco freno anteriore e posteriore è inferiore a 1 mm, sostituire entrambe le pastiglie. La sostituzione delle pastiglie deve essere effettuata da un concessionario autorizzato Kawasaki.



- A. Pastiglie freni anteriori
 B. Spessore materiale di attrito
 C. 1 mm



- A. Pastiglie freni posteriori
 B. Spessore materiale di attrito
 C. 1 mm

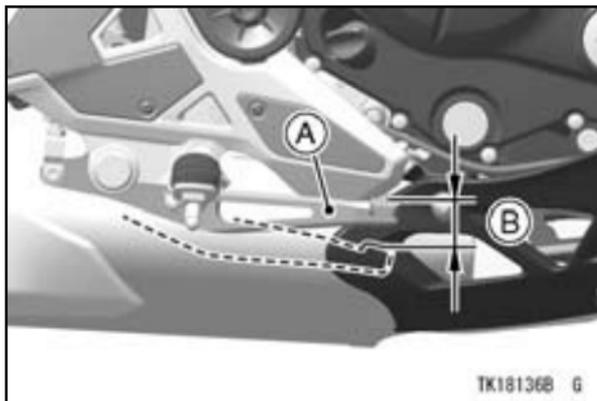
Interruttori luce freno**Controllo interruttore luce freno**

- Portare l'interruttore di accensione su ON.
- Azionando il freno anteriore la luce freno deve accendersi.
- In caso contrario, richiedere un controllo dell'interruttore luce freno

132 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

anteriore presso il proprio concessionario autorizzato Kawasaki.

- Controllare il funzionamento dell'interruttore luce freno posteriore abbassando il pedale del freno. La luce freno deve accendersi dopo la giusta corsa del pedale.



- A. Pedale freno
- B. 12 mm

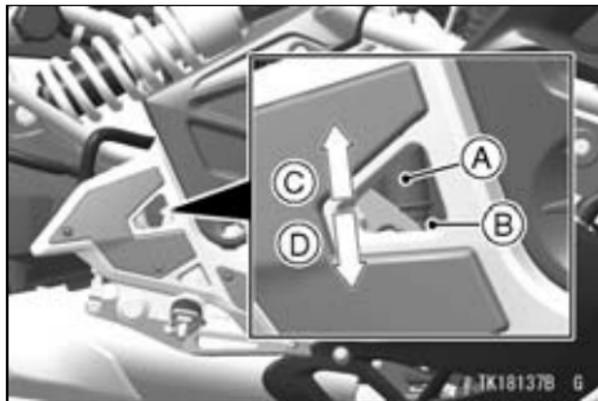
- Se la spia non si accende, regolare l'interruttore della luce del freno posteriore.

Corsa del pedale del freno

12 mm

Regolazione interruttore luce freno

- Per regolare l'interruttore della luce freno posteriore, spostare l'interruttore in basso o in alto ruotando il dado di regolazione.



- A. Interruttore della luce freno posteriore
 B. Dado di regolazione
 C. Accensione anticipata
 D. Accensione ritardata

AVVISO

Per evitare di danneggiare le connessioni elettriche all'interno dell'interruttore, accertarsi che il corpo interruttore non ruoti in fase di regolazione.

Sistema sospensioni

Forcella anteriore

Regolazione precarico molla

Il registro si trova in cima al gambale sinistro della forcella.

Standard

6 giri e 1/2 di avvitamento

In dentro dalla posizione del tutto sollevata (del tutto in senso antiorario).

- Girare il registro in senso orario per aumentare il precarico della molla ed indurire le sospensioni.
- Girare il registro in senso antiorario per diminuire il precarico della molla ed ammorbidire le sospensioni.

AVVISO

Non girare il regolatore oltre la posizione di posa per evitare di danneggiare il meccanismo di regolazione.

NOTA

- *Il registro del precarico della molla può venire girato con la chiave allen o uno strumento adatto.*



A. Regolatore del precarico della molla

Regolatore forza di smorzamento in estensione

Il registro del precarico della molla si trova in cima ai gambali della forcella.

Standard

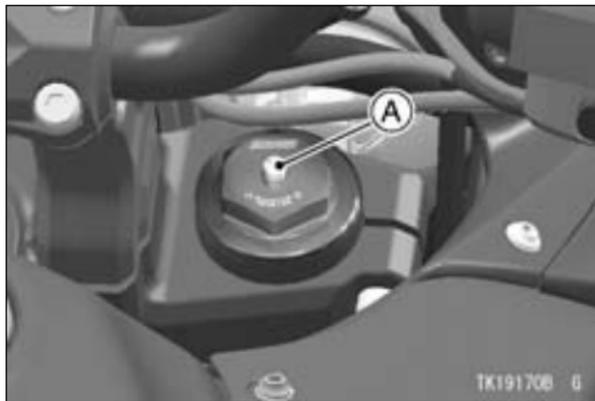
2 giri e 1/2 di svitamento

Fuori dalla posizione del tutto abbassata (del tutto in senso orario).

- Per aumentare la forza di smorzamento, girare il registro in senso orario con un cacciavite a lama.
- Ruotare il regolatore in senso antiorario per diminuire la forza di smorzamento.

AVVISO

Non girare il regolatore oltre la posizione di posa per evitare di danneggiare il meccanismo di regolazione.



A. Regolatore forza di smorzamento in estensione

Ammortizzatore posteriore

Regolazione precarico molla

Il registro si trova sopra l'ammortizzatore posteriore.

Standard

1 scatto

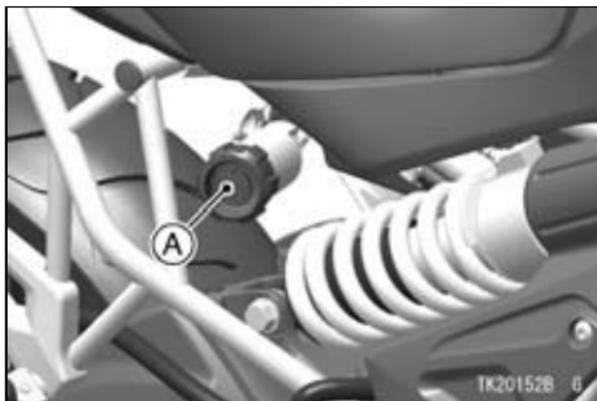
In dentro dalla posizione del tutto sollevata (del tutto in senso antiorario).

136 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

- Ruotare il regolatore in senso orario per aumentare il precarico.
- Ruotare il regolatore in senso antiorario per diminuire il precarico.

AVVISO

Non girare il regolatore oltre la posizione di posa per evitare di danneggiare il meccanismo di regolazione.



A. Regolatore del precarico della molla

Tabelle di impostazione

Impostazione precarico molle forcelle

	Impostazione morbida limite	Standard	Impostazione dura limite
Posizione regolatore	0*	6 giri e 1/2 di avvitamento**	20 giri** di avvitamento
Azione della molla	Debole	←→	Forte
Impostazione	Morbido	←→	Duro
Carico	Leggero	←→	Pesante
Condizioni strada	Buone	←→	Cattive
Velocità	Bassa	←→	Alta

*: questa è la posizione del tutto inserita (del tutto in senso antiorario).

** : in dentro dalla posizione del tutto sollevata (del tutto in senso antiorario). Questa gamma di regolazione potrebbe non coincidere del tutto col numero indicato in tabella a causa delle tolleranze di produzione.

138 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Impostazioni della forza di smorzamento della forcella anteriore

		Impostazione morbida limite	Standard	Impostazione dura limite
Posizione regolatore:	Ritorno	3 giri di svitamento**	2 giri e 1/2 di svitamento**	0*
Forza di smorzamento		Debole	←→	Forte
Impostazione		Morbido	←→	Duro
Carico		Leggero	←→	Pesante
Condizioni strada		Buone	←→	Cattive
Velocità		Bassa	←→	Alta

*: questa è la posizione del tutto inserita (del tutto in senso orario).

** : fuori dalla posizione del tutto sollevata (del tutto in senso orario). Questa gamma di regolazione potrebbe non coincidere del tutto col numero indicato in tabella a causa delle tolleranze di produzione.

Impostazione precarico molla ammortizzatore

	Impostazione morbida limite	Standard	Impostazione dura limite
Posizione regolatore	0*	1 scatto**	24 scatti*
Azione della molla	Debole	←→	Forte
Impostazione	Morbido	←→	Duro
Carico	Leggero	←→	Pesante
Condizioni strada	Buone	←→	Cattive
Velocità	Bassa	←→	Alta

*: questa è la posizione del tutto inserita (del tutto in senso antiorario).

** : in dentro dalla posizione del tutto sollevata (del tutto in senso antiorario). Questa gamma di regolazione potrebbe non coincidere del tutto col numero indicato in tabella a causa delle tolleranze di produzione.

Le posizioni di impostazione raccomandate del registro della molla di precarico sono le seguenti:

Nessun passeggero con ripostiglio superiore e sacche laterali	16 scatti*
Un passeggero con ripostiglio superiore e sacche laterali	24 scatti*

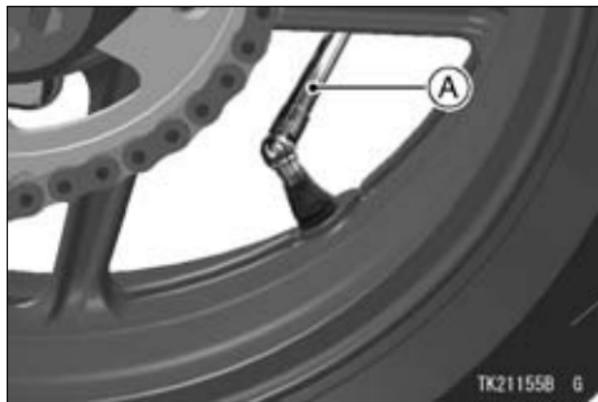
Ruote

Controllo pressione pneumatici

- Rimuovere il cappuccio della valvola dell'aria.
- Controllare spesso la pressione degli pneumatici, servendosi di un indicatore preciso.
- Accertarsi di installare saldamente il cappuccio della valvola dell'aria.

NOTA

- *Misurare la pressione degli pneumatici a freddo (cioè avendo percorso non oltre 1,6 km nelle 3 ore precedenti).*
- *La pressione degli pneumatici risente delle variazioni di temperatura ambientale e altitudine; pertanto la pressione deve essere controllata e regolata nel caso tali variazioni siano significative.*



A. Indicatore pressione pneumatici

Pressione di gonfiaggio pneumatici (a freddo)

– 150 kg	
Anteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Posteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
150 – 210 kg	
Anteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Posteriore	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)

Usura pneumatici, danno

Con l'aumentare dell'usura del battistrada, lo pneumatico diviene più soggetto a forature e guasti. Secondo una stima affidabile, circa il 90% di tutti i guasti agli pneumatici si verificano nell'ultimo 10% di vita del battistrada (usura al 90%). Quindi è antieconomico e

pericoloso continuare a usare gli pneumatici fino a quando sono lisci.

Controllo usura pneumatici

- Misurare la profondità del battistrada con l'apposito rilevatore e sostituire gli pneumatici usurati fino alla profondità minima consentita.



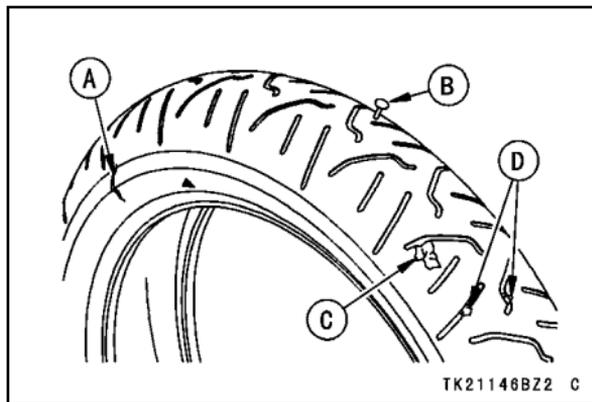
A. Rilevatore battistrada

142 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Profondità minima del battistrada

Anteriore	—	1 mm
Posteriore	Inferiore a 130 km/h	2 mm
	Oltre 130 km/h	3 mm

- Controllare se lo pneumatico presenta fessure e tagli, sostituirlo in caso di gravi danni. Rigonfiamenti o punti alti indicano danni interni che richiedono la sostituzione dello pneumatico.



- A. Crepe o tagli
- B. Chiodi
- C. Rigonfiamenti o protuberanze
- D. Pietre

- Rimuovere sassi o altri corpuscoli estranei conficcati nel battistrada.

NOTA

- *Verificare l'equilibratura ruota ogniqualvolta si monta un nuovo pneumatico.*

 AVVERTENZA

Gli pneumatici che hanno subito forature e riparazioni non consentono le prestazioni offerte da pneumatici intatti e possono improvvisamente sgonfiarsi, provocando incidenti gravi o mortali. Sostituire quanto prima gli pneumatici danneggiati. Per garantire stabilità e sicurezza di guida, usare esclusivamente pneumatici di ricambio standard raccomandati e gonfiati alla pressione prescritta. Se è necessario guidare con uno pneumatico riparato, non superare i 100 km/h fino alla sostituzione dello pneumatico.

NOTA

- *La maggior parte dei paesi prevede norme specifiche sulla profondità*

minima del battistrada; assicurarsi di seguire tali norme.

- *Quando si marcia su strade pubbliche, mantenere la velocità massima entro i limiti previsti dalle norme di circolazione.*

Pneumatico standard (tubeless)

Ante- riore	Marca e tipo: DUNLOP, D222F J Dimensione: 120/70ZR17 M/C (58W)
Poste- riore	Marca e tipo: DUNLOP, D222 J Dimensione: 160/60ZR17 M/C (69W)



AVVERTENZA

Se si installano diversi tipi e marche di pneumatici, la manovrabilità potrebbe risultare compromessa e provocare quindi incidenti e lesioni gravi o mortali. Utilizzare sempre pneumatici della stessa marca sulla ruota anteriore e su quella posteriore.



AVVERTENZA

Gli pneumatici nuovi sono scivolosi e possono determinare la perdita di controllo del mezzo e lesioni alle persone. È necessario un periodo di rodaggio di 160 km per assicurare una trazione normale degli pneumatici. Durante il rodaggio, evitare frenate e accelerazioni brusche; non affrontare le curve al limite dell'aderenza.

Batteria

La batteria installata su questa motocicletta è di tipo sigillato, pertanto non è necessario controllare il livello dell'elettrolito o aggiungere acqua distillata.

AVVISO

Non rimuovere mai il nastro sigilante, altrimenti la batteria può subire danni.

Non montare una batteria convenzionale su questa motocicletta, altrimenti l'impianto elettrico non sarà in grado di funzionare correttamente.

Marca	Siam Furukawa
Tipo	FTX12-BS

Manutenzione batteria

Il mantenimento della piena efficienza della batteria compete al proprietario della motocicletta. La mancata manutenzione può provocare guasti alla batteria, privando vi del mezzo di trasporto.

In caso di limitato utilizzo della motocicletta, controllare la tensione batteria con cadenza settimanale, servendosi di un voltmetro. Se la tensione è inferiore a 12,6 volt, la batteria deve essere ricaricata con l'apposito caricabatteria (consultare il proprio concessionario Kawasaki). Ciò vale anche nel caso in cui non si utilizzi la motocicletta per più di due settimane. Non utilizzare un carica batteria rapido per auto che potrebbe provocare un sovraccarico e danneggiare la batteria.

NOTA

- *Il mancato scollegamento della batteria fa sì che i componenti elettrici (orologio, ecc.) scarichino la batteria, rendendola inutilizzabile. In questo caso, la riparazione o sostituzione della batteria non sono coperte dalla garanzia. Se si prevede di non utilizzare la moto per almeno quattro*

146 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

settimane, scollegare la batteria dalla motocicletta.

I carica batteria raccomandati da Kawasaki sono:

Battery Mate 150-9

OptiMate 4

Yuasa MB-2040/2060

Christie C10122S

Qualora i modelli precedenti non siano reperibili, utilizzare un caricabatteria equivalente.

Per maggiori informazioni, rivolgersi al proprio concessionario Kawasaki.

Carica della batteria

- Caricare la batteria seguendo le istruzioni del manuale del carica batterie.
- Il caricabatteria manterrà la batteria completamente carica fino al momento della reinstallazione nella motocicletta (vedere Installazione batteria).

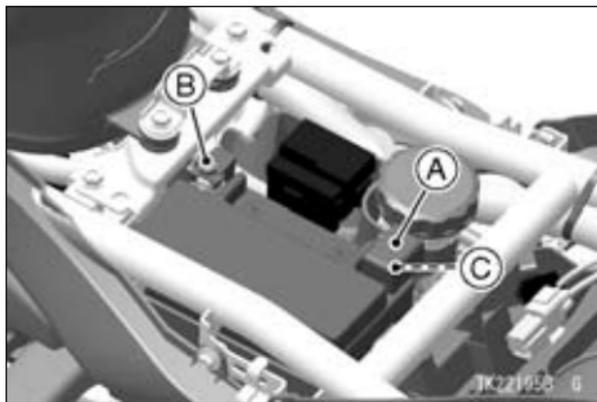


PERICOLO

- L'acido della batteria genera idrogeno, un gas infiammabile e, in certe condizioni, esplosivo. Esso è sempre presente nella batteria, anche quando è scarica. Tenere lontane dalla batteria tutte le fiamme e le scintille (sigarette).
- Quando si opera sulla batteria, indossare protezioni per gli occhi. Nel caso in cui l'acido della batteria venga a contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti, sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua per almeno cinque minuti. Consultare un medico.

Rimozione batteria

- Accertarsi che l'interruttore di accensione sia su spento.
- Smontare la sella. Consultare la sezione Sella nel capitolo INFORMAZIONI GENERALI.
- Scollegare il cavo dal terminale (-).
- Rimuovere il cappuccio rosso dal terminale (+).
- Scollegare il cavo dal terminale (+).



A. Cappuccio rosso

B. Terminale (-)

C. Terminale (+)

- Estrarre la batteria dal suo alloggiamento.
- Pulire la batteria utilizzando una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio. Accertarsi che i collegamenti dei cavi siano puliti.

148 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Installazione batteria

- Collocare la batteria nella sua scatola.
- Collegare il cavo (+) al terminale (+) e quello (-) al terminale (-).

AVVISO

Collegando il cavo (-) al terminale (+) della batteria o il cavo (+) al terminale (-) della batteria si può danneggiare gravemente l'impianto elettrico.

- Applicare un leggero strato di grasso sui terminali per evitare la corrosione.
- Coprire il terminale (+) con il cappuccio rosso.
- Rimontare i componenti.

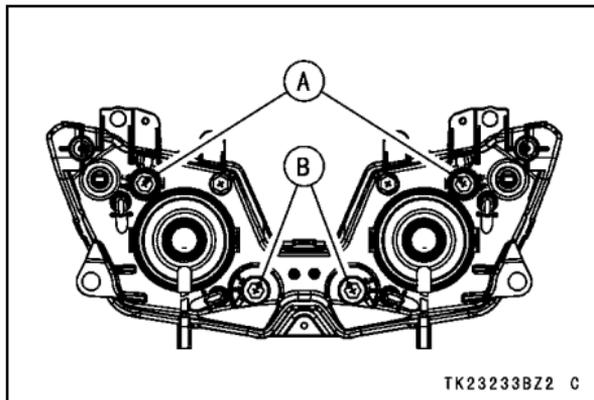
Faro

L'orientamento del faro deve essere regolato da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Regolazione orizzontale

Il fascio di luce del faro è regolabile orizzontalmente. Se non è regolato correttamente in senso orizzontale, il fascio punta su un lato invece che dritto in avanti.

- Avvitare o svitare il regolatore orizzontale fino a quando il fascio non punta dritto avanti.



A. Regolatori orizzontali

B. Regolatori verticali

Regolazione verticale

Il fascio di luce del faro è regolabile verticalmente. Se regolato troppo basso, né l'anabbagliante né l'abbagliante illumineranno la strada a distanza sufficiente. Se regolato troppo alto, l'abbagliante non riuscirà ad illuminare la strada a distanza ravvicinata mentre l'anabbagliante abbaglierà i conducenti

dei veicoli che procedono in senso opposto.

- Avvitare o svitare il regolatore verticale per registrare il faro in senso verticale.

NOTA

- *Per l'abbagliante il punto più luminoso deve essere appena al di sotto della linea orizzontale, con la motocicletta appoggiata sulle ruote e il conducente in sella. Regolare il faro secondo l'opportuna angolazione, prescritta dalle norme locali vigenti.*

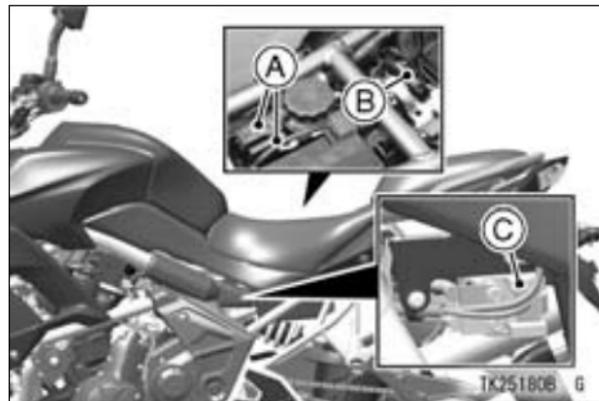


Fusibili

I fusibili si trovano nelle scatole dei fusibili sotto la sella. Il fusibile principale è montato dietro il coperchio del relè del motorino di avviamento. Se un fusibile salta durante la marcia, controllare l'impianto elettrico per localizzare la causa, quindi sostituirlo con un fusibile dell'ampereaggio corretto.

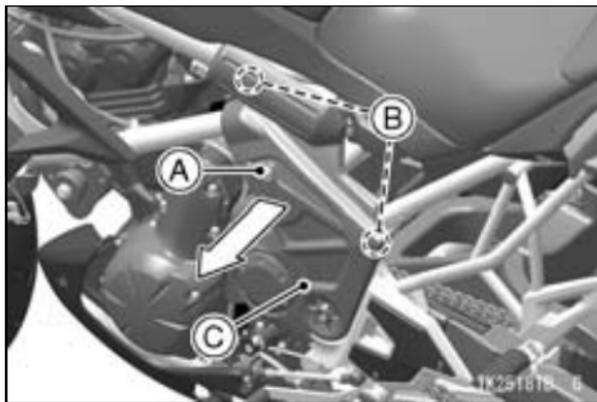
Se un fusibile salta più volte, l'impianto elettrico ha un guasto. Far controllare immediatamente la motocicletta da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Far eseguire la rimozione del fusibile principale da un concessionario autorizzato Kawasaki.



- A. Scatole fusibili**
- B. Scatola fusibili (solo modelli con ABS)**
- C. Fusibile principale**

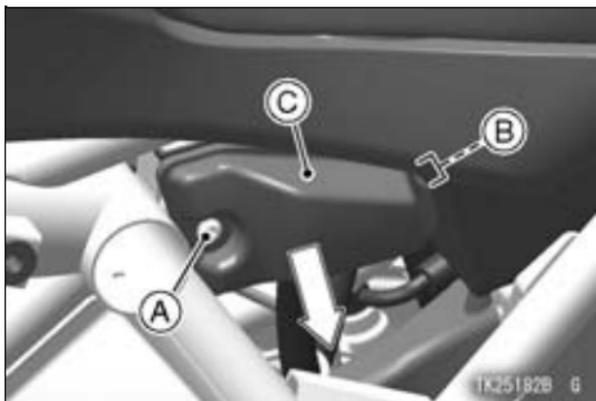
- Per raggiungere il fusibile principale, rimuovere la copertura del telaio sinistra e la copertura del relè di avviamento.
- Rimuovere i bulloni, il collare e la rondella.
- Tirare in fuori il coperchio del telaio sinistro per liberare le proiezioni dal telaio.



- A. Bullone, collare e rondella**
- B. Sporgenze**
- C. Coperchio telaio sinistro**

MANUTENZIONE E REGOLAZIONI 151

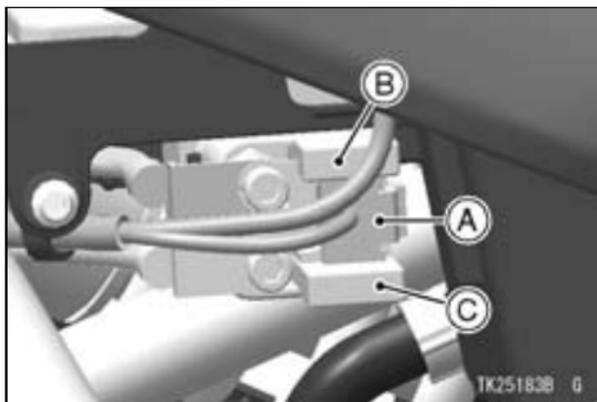
- Rimuovere il bullone.
- Tirare la copertura del relè di avviamento in fuori per liberare la linguetta dal parafrangente posteriore.



- A. Bullone**
- B. Linguetta**
- C. Copertura relè di avviamento**

- Scollegare il connettore del relè di avviamento.

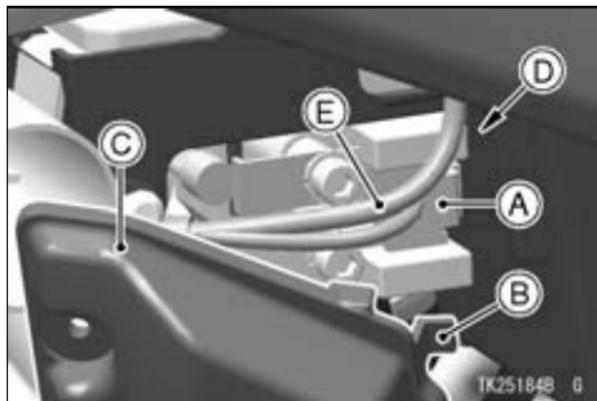
152 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI



- A. Connettore del relè di avviamento.**
- B. Fusibile principale da 30 A**
- C. Fusibile di ricambio da 30 A**

- Installare la copertura del relè di avviamento e quella del telaio sinistra nel modo seguente.
- Collegare il connettore del relè di avviamento.
- Inserire la linguetta della copertura del relè di avviamento nella fessura fra il parafrangente posteriore ed il connettore.

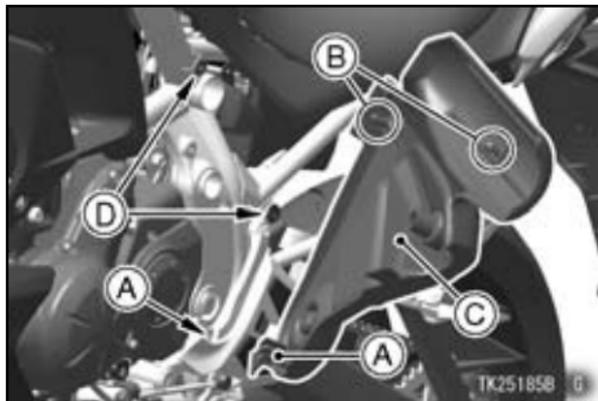
- Fare attenzione a non pizzicare il filo della pompa del carburante.
- Serrare il bullone.



- A. Connettore del relè di avviamento.**
- B. Linguetta**
- C. Copertura relè di avviamento**
- D. Intervallo**
- E. Filo della pompa del carburante**

- Inserire la linguetta del coperchio del telaio nella fessura del telaio.

- Inserire le proiezioni del coperchio del telaio negli anelli in gomma del telaio stesso.



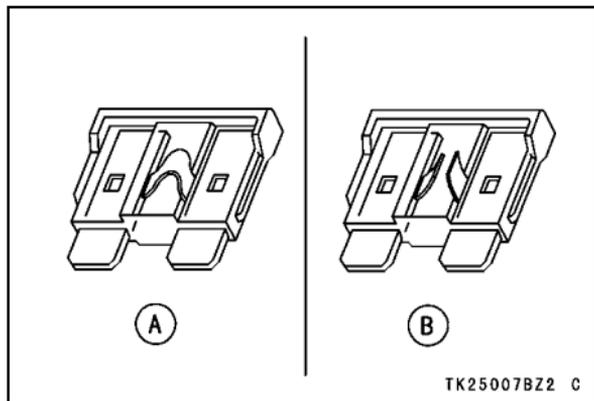
- A. Fessura e linguetta
- B. Sporgenze
- C. Coperchio telaio sinistro
- D. Anelli di tenuta

- Installare la rondella ed il collare.
- Serrare saldamente il bullone.

⚠ AVVERTENZA

La sostituzione dei fusibili può causare surriscaldamenti, incendi e/o anomalie nel cablaggio. Utilizzare esclusivamente fusibili standard. Sostituire il fusibile bruciato con un fusibile nuovo di capacità corretta, indicata sulle scatole dei fusibili e sul fusibile principale.

154 MANUTENZIONE E REGOLAZIONI



- A. Normale
B. Guasto

Lubrificazione generale

Lubrificare i punti indicati di seguito, con olio motore o grasso normale in base alla Tabella di manutenzione periodica o ogni volta che la motocicletta viene usata in presenza di forte umidità o pioggia.

Prima di lubrificare ciascun componente, eliminare eventuale ruggine con un prodotto scioglieruggine e rimuovere grasso, olio, impurità o sporcizia.

Applicare olio motore ai seguenti perni:

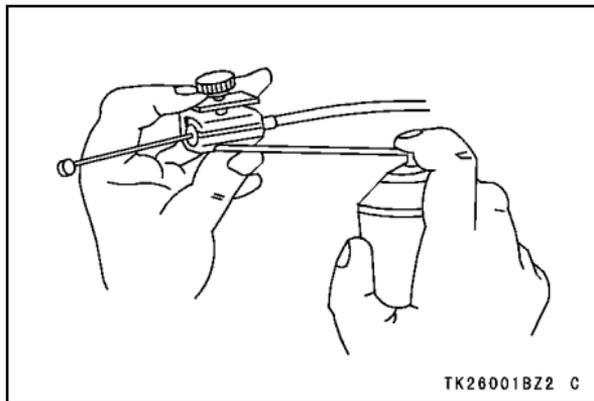
- Cavalletto laterale
- Leva della frizione
- Leva del freno anteriore
- Pedale freno posteriore

Lubrificare i seguenti cavi con un lubrificante per cavi a pressione

- (K) Cavo interno frizione
- (K) Cavi interni acceleratore

NOTA

○ *Dopo aver collegato i cavi, regolarli.*



Applicare grasso nei seguenti punti

- **(K)** Estremità superiore cavo interno frizione
- **(K)** Estremità superiori cavo interno acceleratore

(K): Manutenzione da effettuare presso un concessionario autorizzato Kawasaki.

Pulizia

Precauzioni generali

Frequenti e opportune cure migliorano l'estetica della vostra motocicletta, ne ottimizzano le prestazioni generali e ne prolungano la durata utile. L'utilizzo di un telo traspirante di alta qualità per coprire la motocicletta serve a proteggerne la finitura dai nocivi raggi ultravioletti e dalle sostanze inquinanti, nonché a ridurre la quantità di polvere che vi si deposita.

 **AVVERTENZA**

L'accumularsi di detriti o materiale infiammabile nel o vicino al telaio, motore e sistema di scarico della motocicletta può causare problemi meccanici ed aumentare il rischio di incendio. Nell'usare la motocicletta in condizioni che permettono a detriti o materiali infiammabili di raccogliersi sul o vicino alla motocicletta, controllare spesso il motore, l'impianto elettrico ed il sistema di scarico. Se sono presenti detriti o materiali infiammabili, parcheggiare la motocicletta all'aperto e fermare il motore. Permettere al motore di raffreddarsi e rimuovere i detriti. Non parcheggiare o rimessare la motocicletta al coperto prima di aver controllata se ha detriti o materiali infiammabili.

- Accertarsi che il motore e il tubo di scarico siano freddi prima di effettuare il lavaggio.

- Quando si lava la motocicletta, utilizzare sempre un detergente neutro delicato e acqua.
- Non fare uso di sostanze chimiche aggressive, solventi, sgrassanti, deoleanti, pulenti per circuiti elettrici e detersivi ad uso domestico, ad esempio fluidi per finestre a base di ammoniaca. Essi danneggiano le parti verniciate, in plastica, in gomma o in altri composti sintetici, comprese le coperture ed il trasparente del faro.
- Non applicare sostanze sgrassanti su guarnizioni, pastiglie freni e pneumatici.
- La benzina, il fluido dei freni ed il refrigerante danneggiano le finiture delle superfici verniciate ed in plastica; lavarli via immediatamente.
- Evitare di utilizzare spazzole con setole in ferro, lana di acciaio e

qualsiasi tipo di spazzola o batuffolo abrasivo.

- Lavare con cautela la lente del faro e altre parti in plastica, in quanto facilmente graffiabili.

NOTA

- *Dopo la marcia su strade cosparse di sale oppure in zone costiere, lavare immediatamente la motocicletta con acqua fredda. Non utilizzare acqua calda, che può accelerare la reazione chimica del sale. Dopo l'asciugatura, applicare uno spray anti-corrosione su tutte le superfici metalliche e cromate per prevenire la corrosione.*
- *Potrebbe formarsi condensa all'interno della lente del faro dopo aver guidato sotto la pioggia, nel lavare la motocicletta o con umidità atmosferica. Per rimuovere l'umidità, avviare il motore e accendere il faro.*

Gradualmente la condensa all'interno della lente sparirà.

Radiatore

Rimuovere eventuali impurità con un flusso di acqua a bassa pressione.

AVVISO

L'utilizzo di acqua ad alta pressione, ad es. di un autolavaggio, potrebbe danneggiare le alette del radiatore e compromettere l'efficienza del radiatore. Non ostruire o deviare il flusso d'aria diretto al radiatore montando accessori non consentiti davanti al radiatore o dietro alla ventola di raffreddamento. Eventuali ostacoli al flusso d'aria del radiatore possono provocare surriscaldamento e conseguenti danni al motore.

Parti verniciate opache

- Quando si lava la motocicletta, utilizzare sempre un detergente neutro delicato e acqua, oppure pulenti per vernici opache.
- Se la vernice viene strofinata eccessivamente, l'effetto opaco può venire perduto.
- Consultare un concessionario autorizzato Kawasaki in caso di dubbi.

Componenti in plastica

Dopo il lavaggio, utilizzare un panno soffice per asciugare con delicatezza i componenti in plastica. Una volta asciutti, trattare il trasparente del proiettore e i componenti in plastica non verniciati con un prodotto detergente/lucidante approvato per materie plastiche.

AVVISO

I componenti in plastica possono deteriorarsi se vengono a contatto con sostanze chimiche o prodotti chimici di uso domestico quali benzina, olio per freni, detersivi per vetri, frenafili o altre sostanze aggressive. Qualora una qualsiasi sostanza chimica aggressiva venga a contatto con componenti in plastica, eliminarla immediatamente lavando con acqua e un blando detergente neutro, quindi controllare la presenza di eventuali danni. Non utilizzare batuffoli o spazzole abrasive per pulire i componenti in plastica, perché provocano danni alle finiture.

Cromo e alluminio

I componenti cromati e in alluminio non rivestito possono essere trattati con un prodotto lucidante specifico. L'alluminio rivestito deve essere lavato con un detergente neutro leggero e per finire trattato con un prodotto lucidante spray. Le ruote in alluminio, sia verniciate che non verniciate, possono essere pulite con detergenti spray specifici, a base di sostanze non acide.

Pelle, vinile e gomma

Se motocicletta è dotata di accessori in pelle, si rendono necessarie particolari cure. Per pulire e trattare gli accessori in pelle, utilizzare un detergente/trattamento specifico. Il lavaggio con detergente e acqua danneggia le parti in pelle e ne riduce la durata.

I componenti in vinile devono essere lavati insieme alla motocicletta, quindi sottoposti a un trattamento specifico.

I fianchi degli pneumatici e di altri componenti in gomma devono essere trattati con una sostanza protettiva specifica, per prolungarne la durata utile.

Punti cui fare attenzione

Evitare di spruzzare acqua in pressione nelle seguenti vicinanze.

- Cilindro maestro disco freno e sua pinza
- Sotto il sedile - se dell'acqua colpisce la scatola fusibili o la batteria, può causare guasti. Se questo accade, la motocicletta può non funzionare correttamente e le parti interessate devono quindi essere asciugate a mano.

AVVISO

Le pistole ad acqua ad alta pressione a moneta non sono raccomandabili. L'acqua potrebbe penetrare nei cuscinetti ed in altri componenti, causando guasti dovuti a ruggine o corrosione. Alcuni saponi sono fortemente alcalini e possono sia lasciare depositi, sia causare macchie.

NOTA

○ *I pulenti abrasivi o il lavaggio ad alta pressione possono danneggiare le finiture o il telaio.*

Lavaggio della motocicletta

● Prima di lavare la motocicletta, prendere precauzioni perché l'acqua non penetri nei seguenti punti.

Apertura posteriore della marmitta - coprire con un sacchetto in plastica

Interruttore di accensione- coprire la topa con nastro

- Risciacquare la motocicletta con acqua fredda servendosi di una manichetta in gomma, per eliminare lo sporco superficiale.
- In un secchio versare dell'acqua e detergente neutro leggero (specifico per motocicli e autovetture). Lavare la motocicletta con un panno morbido o una spugna.
- Quindi, risciacquare accuratamente la motocicletta con acqua pulita per eliminare ogni residuo (i residui di sostanze detergenti possono danneggiare alcuni componenti).
- Rimuovere il sacchetto in plastica ed il nastro adesivo.
- Usare un panno morbido per asciugare la motocicletta. Mentre si asciuga la motocicletta, verificare

l'eventuale presenza di scheggiature e scalfitture. Non lasciare asciugare l'acqua per l'azione dell'aria, per evitare danni alle superfici verniciate.

- Guidare con cautela la motocicletta a bassa velocità e azionare ripetutamente i freni. Questa operazione serve ad asciugare i freni e a riportarli al normale livello di prestazioni.

APPENDICE

Rimessaggio

Ogni qual volta la vostra motocicletta non viene usata per un lungo periodo, è essenziale che venga sistemata in maniera appropriata.

Ciò consiste nel controllo e rimpiazzo delle parti consumate; lubrificazione per evitare la corrosione e, in generale, sistemare la motocicletta in modo tale che per il prossimo uso sia nelle migliori condizioni possibili.

Consultare il vostro concessionario autorizzato Kawasaki per questo servizio oppure fare quanto segue.

Preparazione al rimessaggio

Accertatevi che l'area sia ventilata e lontana da fiamme libere.

PERICOLO

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas velenoso incolore e inodore. L'eventuale inalazione di monossido di carbonio può essere causa di gravi lesioni cerebrali, anche mortali. NON azionare il motore in ambienti chiusi. Avviarlo soltanto in luoghi ben ventilati.

 **AVVERTENZA**

La benzina è un liquido estremamente infiammabile e, in certe condizioni, può dare luogo a esplosioni, con il rischio di gravi ustioni.

- Portare la chiave di accensione su OFF.
- Non fumare.
- Accertarsi che l'ambiente sia sufficientemente ventilato e non vi siano sorgenti di fiamma o scintille, inclusi anche dispositivi con luce spia.

 **AVVERTENZA**

La benzina è una sostanza tossica. Smaltire la benzina in modo corretto. Contattare gli enti locali competenti per informarsi sui metodi consentiti di smaltimento.

- Pulire completamente e accuratamente la motocicletta.
- Far girare il motore per circa cinque minuti per riscaldare l'olio, quindi arrestarlo e scaricare l'olio. (vedere la sezione Olio motore nel capitolo MANUTENZIONE E REGOLAZIONI)

 **AVVERTENZA**

L'olio motore è una sostanza tossica. Smaltire l'olio esausto in modo corretto. Contattare gli enti locali competenti per informarsi sui metodi consentiti di smaltimento o di eventuale riciclaggio.

- Rifornire di olio motore nuovo.
- Svuotare il serbatoio dal carburante con una pompa o un sifone.
- Rimuovere la candela e spruzzare olio nebulizzato direttamente all'interno del cilindro. Se le candele non possono essere rimosse, portate la motocicletta da un concessionario autorizzato Kawasaki.
- Collocare la motocicletta su un supporto in modo che entrambe le ruote siano sollevate dal suolo. (se ciò è impossibile, collocare delle tavole sotto la ruota anteriore e posteriore per isolare dall'umidità la gomma degli pneumatici.)
- Spruzzare olio su tutte le superfici metalliche non verniciate per prevenirne l'ossidazione. Evitare che l'olio venga a contatto con componenti in gomma o con i freni.
- Lubrificare la catena di trasmissione e tutti i cavi.
- Smontare la batteria e riporla in luogo asciutto, non esposto a radiazione solare diretta o al gelo. Durante il rimessaggio è consigliabile applicare una carica lenta (1 ampere o meno) circa una volta al mese. Tenere la batteria ben carica specialmente durante i periodi freddi.
- Legare sacchetti di plastica sulla marmitta per evitare la penetrazione di umidità.

- Coprire la motocicletta per evitare l'accumulo di polvere e sporco.

Preparazione dopo il rimessaggio

- Togliere il sacchetto di plastica dalla marmitta.
- Installare la batteria sulla motocicletta e caricarla, se necessario.
- Riempire il serbatoio del carburante.
- Eseguire i controlli seguendo i punti elencati nella sezione Controlli giornalieri.
- Lubrificare articolazioni, bulloni e dadi.

Guida all'individuazione di guasti e difetti

Se ci fossero problemi

Controlli giornalieri e una manutenzione periodica previene l'occorrenza di problemi inaspettati. In caso di guasto, prendere le misure di emergenza del caso e contattare per la riparazione il vostro concessionario autorizzato Kawasaki. Per sicurezza, ispezioni e manutenzione dovrebbero essere fatte con piena consapevolezza delle proprie capacità. Se non siete ben sicuri di quello che fare, rivolgervi ad un concessionario autorizzato Kawasaki.

 **AVVERTENZA**

- Quando procedere ad un'ispezione, seguire le seguenti precauzioni.
- Scegliere un posto dove possiate lavorare in sicurezza senza impedimenti intorno a voi. Non fare alcuna ispezione se non in piena sicurezza.
- Posizionare la motocicletta su una superficie stabile e piana, servendovi del cavalletto.
- Il motore e la marmitta diventeranno molto caldi durante l'operazione. Per evitare scottature ecc, non toccare il motore o la marmitta subito dopo avere spento il motore.
- Il gas di scarico contiene sostanze pericolose come l'ossido di carbonio. Non far andare il motore in un garage chiuso o in un'area poco ventilata.
- Aspettare che il motore si raffreddi prima di procedere ad un'ispezione e alla manutenzione o per rabboccare il carburante. Accertarsi che l'area sia ventilata e lontana da fiamme libere. Non accostare alcun dispositivo dotato di fiamma pilota.
- Se ha bisogno di fare un giro di prova, farlo in un'area sicura e fare attenzione all'eventuale traffico.

Quando qualcuna delle spie si accende o lampeggia, fare ispezionare immediatamente la moto da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Se il motore non si avvia

Se il motore gira ma non parte, verificare le cose seguenti.

- Verificare il livello del carburante nel serbatoio. Se è rimasto solo poco carburante, riempire il serbatoio (il carburante nel serbatoio non deve mai essere consumato completamente.).
- Lasciando la motocicletta ferma a lungo è possibile che il carburante si deteriori. Nel qual caso chiedere un controllo ad un concessionario autorizzato Kawasaki.
- Quando la spia del carburante si accende e resta accesa, ci potrebbe essere un problema con il sistema di alimentazione. Chiedere un controllo ad un concessionario autorizzato Kawasaki.
- La motocicletta è dotata di un sensore di veicolo a terra, che determina l'arresto automatico del motore in caso di caduta della motocicletta. Premendo il pulsante di avviamento dopo che la moto fosse caduta, la spia del motore lampeggia e il motore non si avvia. Per avviare il motore, girare la chiave nella posizione  e poi di nuovo nella posizione  .

Se il motore non si avvia dopo avere completato il controllo e la manutenzione di cui sopra, allora ci potrebbe essere qualche guasto di sistema, tipo il sistema di alimentazione. Chiedere un controllo ad un concessionario autorizzato Kawasaki.

Quando il motorino di avviamento non gira, controllare quanto segue:

- Controllare la posizione dell'interruttore di arresto motore. Premere l'interruttore di arresto del motore nella posizione  se fosse nella posizione  .
- Assicurarsi che il cambio sia in folle. Se non lo fosse, mettere il cambio in folle.

- Ispezionare i fusibili. Se ci fosse qualche fusibile bruciato, sostituirlo con uno nuovo o con uno dello stesso amperaggio.



AVVERTENZA

La sostituzione dei fusibili può causare surriscaldamenti, incendi e/o anomalie nel cablaggio. Usare solo fusibili standard con le corrette specifiche.

- Verificare i connettori della batteria ecc. (vedere pagina 148). Se necessario, stringere i dadi dei morsetti.
- Nel caso gli indicatori di direzione lampeggiassero lentamente, abbassare il volume dell'avvisatore acustico, altrimenti se premendo il pulsante di avvio sentite un clic ma il motore non gira, allora lo stato di carica della batteria è compromesso. Ricaricare la batteria (vedere pagina 146) e verificare che il motorino di avviamento giri.
- Se anche dopo una ricarica, il motorino di avviamento non riesce ad avviare il motore, si può essere deteriorata la batteria. Far controllare immediatamente la batteria da un concessionario autorizzato Kawasaki.

Se il motorino di avviamento non funziona dopo avere completato il controllo e la manutenzione di cui sopra, ci potrebbe essere un guasto altrove. Chiedere un controllo ad un concessionario autorizzato Kawasaki.

Se il motore si ferma o gira male

- Verificare il livello del carburante nel serbatoio. Se è rimasto solo poco carburante, riempire il serbatoio (il carburante nel serbatoio non deve mai essere consumato completamente.).
- Alzare completamente il cavalletto laterale prima di avviare il motore (se provate a muovervi con il cavalletto laterale ancora giù, il motore si ferma.).
- Assicurarsi di usare il corretto tipo di carburante. Se così non fosse, sostituire il carburante con il tipo corretto (vedere pagina 64).
- Se ci fosse troppo gioco nella leva della frizione, la frizione potrebbe non staccare. Se ci fosse qualche problema, regolare per bene il gioco della leva della frizione.
- Nel caso gli indicatori di direzione lampeggiassero lentamente, abbassare il volume dell'avvisatore acustico, altrimenti se premendo il pulsante di avvio sentite un clic ma il motore non gira, allora la batteria è scarica. Controllare che i morsetti della batteria non siano lenti (vedere pagina 148). Se necessario, stringere i bulloni. Se i metodi precedenti non hanno risolto i problemi, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Kawasaki per un controllo o per la manutenzione.
- Se la spia di avvertenza si accende e compare l'allarme per la temperatura di raffreddamento, il motore potrebbe essere surriscaldato. Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio della riserva dopo che il motore si è raffreddato. Se il livello del liquido è sotto il limite inferiore, rabboccare con il refrigerante o acqua dolce fino al livello superiore (vedere pagina 108). Chiedere al più presto ad

170 APPENDICE

un concessionario autorizzato Kawasaki di identificare la causa del surriscaldamento.

- Quando la spia di avvertenza del carburante si accende e resta accesa, ci potrebbe essere un problema con il sistema di alimentazione. Chiedere un controllo ad un concessionario autorizzato Kawasaki.

Se il motore si ferma dopo aver completato i controlli sopra detti, ci potrebbe essere un guasto da qualche altra parte. Chiedere un controllo ad un concessionario autorizzato Kawasaki.

Protezione ambientale

Per contribuire a proteggere il nostro ambiente naturale, smaltire correttamente le batterie, gli pneumatici, l'olio motore, ed i fluidi usati, o altri componenti della motocicletta da eliminare in futuro. Contattare il proprio concessionario autorizzato Kawasaki o gli enti locali competenti per informarsi sui metodi corretti di smaltimento. Questo vale anche per la rottamazione dell'intera motocicletta.

REGISTRI DI MANUTENZIONE

Nome proprietario

Indirizzo

Numero di telefono

Numero di serie motore

Numero di serie telaio

Codice chiave

Nome del concessionario rivenditore

Numero di telefono

Inizio garanzia

Nota: Conservare queste informazioni ed una chiave di scorta in una locazione sicura.

Data	Letture con- tachimetri totalizzatore	Manutenzione eseguita	Nome del con- cessionario	Indirizzo del conces- sionario

KLE650EG/FG



Kawasaki Heavy Industries, Ltd. Motorcycle & Engine Company

Printed in Thailand

IT

ES

NL